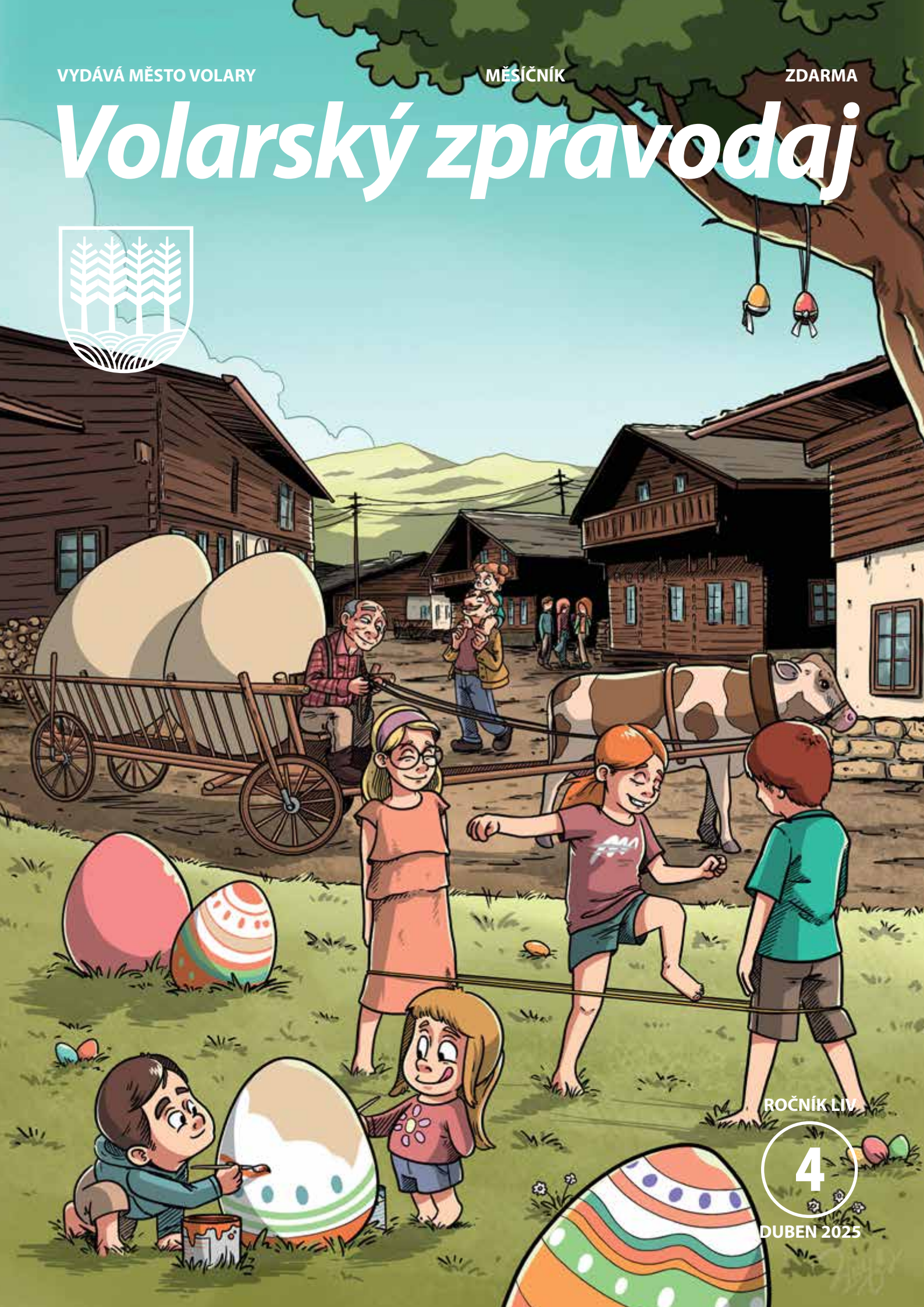


VDÁVÁ MĚSTO VOLARY

MĚSÍČNÍK

ZDARMA

# Volarský zpravodaj



ROČNÍK LIV

4

DUBEN 2025





*O začarováném mlýně.*



*Život s čokoládou a vínem.*



*Pohádky z lesa.*



*Ples ZUŠ Volary.*



*S pravdou ven.*



*Vlajka pro Tibet.*



*Malujeme jaro.*



*Nejoriginálnější obálka knihy.*

foto jp, pm, mf, mz



## Foto měsíce



Stoleté narozeniny oslavil ve středu 26. března Josef Mráz. Do Volar přišel v roce 1948, v témže roce se oženil s o dva roky mladší Řůženkou a letos na podzim tedy manželé Mrázovi oslaví 77. výročí svatby. Popřát přišli zástupci radnice, pracovníci České zprávy sociálního zabezpečení a své blahopřání poslal i místopředseda vlády, ministr práce a sociálních věcí Marian Jurečka. Vedle dalších darů obdržel jubilant i historicky první pamětní medaili města.

Jaroslav Pulkrábek

## Poklad



K Velikonocům se váže množství pověstí, nejčastěji spojených s pokladem v útrokách hory, ve sklepeních hradních zřícenin a podobně. A základní osnova je vždy podobná. Štěstím oslepený nálezce pokladu nestihne vymezený čas, kdy je jeskyně či sklep otevřen, a musí zde zůstat až do příštích Velikonoc. Dobu si krátí různě a bez úhony se dočká vysvobození. Během toho roku však zjistí, že mít plný pytel či nůši zlata je povznášející, ale štěstí to většinou nepřinese, neboť to je odvislé od úplně jiných věcí. Právě bohatství najdeme v lidech kolem nás, v přátelství, v lásce, v lidskosti. Navíc mu běžel čas jinak než venku, a tak je víceméně mimo realitu.

Pověsti a pohádky ve svém původním smyslu předávaly moudrost věků. Zažitou a tisíckrát přetavenou zkušenost. Bohužel jsme ono poučení, asi pro jejich archaičnost, přestali brát vážně. A to zřejmě děláme velkou chybu.

Možná by ty příběhy stačilo obléci do moderního hávu. Ale pointa i tak zůstane stejná. To, co se nejvíc leskne, co získáme neprávem, až příliš snadno a na úkor druhých, nám štěstí v důsledku nepřinese. Ačkoli je ten prvotní pocit velice povznášející. Trvalý pocit vnitřního klidu, uspokojení, pohody a spokojenosti naopak přináší vzdání se svého sobectví, nenasycenosti, pokrytectví a dalších vlastností, kterými, ač si to leckdy nepřiznáme, v nějakém, byť nařazeném množství, oplýváme.

A vlastně o tom jsou Velikonoce. O vzdání se něčeho ve prospěch druhých či spíše ve společný prospěch náš všech. Obětujeme-li zaujatost sami sebou, které se v nás často ukrývá, otevře se nám jeskyně plná pokladů. Sice se neleskne, ale vydrží nám na věky a je ho dost pro všechny.

Martina Pospíšilová, starostka



## ZPRÁVY Z RADY MĚSTA VOLARY

**RM rozhodla** poskytnout PREVENTU 99 z.ú. finanční dar ve výši 40 592 Kč na realizaci protidrogové politiky v Jihočeském kraji.

**RM rozhodla** poskytnout spolkům Štögrova Huť a SNOSA finanční dar ve výši 8 000 Kč z rozpočtu města na organizaci koncertu na Štögrově huti.

**RM rozhodla** poskytnout Domu dětí a mládeže, Prachatice finanční dar ve výši 3 000 Kč z rozpočtu města na sportovní soutěže základních škol.

**RM rozhodla** poskytnout FOKUSU Písek, z.ú. finanční dar ve výši 20 000 Kč z rozpočtu města na podporu registrovaných sociálních služeb.

**RM rozhodla** poskytnout HOSPICI sv. Jana N. Neumanna, o.p.s. finanční dar ve výši 20 000 Kč z rozpočtu města na poskytnutí hospicové péče, odlehčovacích a dalších sociálních služeb občanům v roce 2025.

**Jednání zastupitelstva Města Volary se uskuteční  
14. 4. 2025 v 17:00 v Radničním sále.**



- **PŘÍJEM PŘÍSPĚVKŮ**  
Infocentrum Volary, Náměstí 325, Volary,  
e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498
- **UZÁVĚRKA PŘÍSPĚVKŮ DO PŘÍŠTÍHO ČÍSLA  
VOLARSKÉHO ZPRAVODAJE BUDE 15. DUBNA 2025**

VOLARSKÝ ZPRAVODAJ ■ periodický tisk územního samosprávného celku ■ vydává Město Volary ■ redakce: KIC Volary, Náměstí 25, 384 51 Volary, e-mail: zpravodaj@kic-volary.cz, tel.: 602 138 498 ■ Názory redakce se nemusí vždy ztotožňovat s názory dopisovatelů. ■ Redakce si vyhrazuje právo na úpravu délky textů, za původnost a obsahovou správnost ručí autor. ■ Vychází v nákladu 1 650 ks vždy první týden v daném měsíci. ■ Reg. č.: MK ČR E 12494 ■ Grafické zpracování a tisk: PaedDr. Zdena Černá. ■ Kresba na titulní straně Jakub Rákosník.

## Město Volary hledá zaměstnance na částečný úvazek

*Hledáte stabilní práci na částečný úvazek?  
Chcete se podílet na chodu našeho města?  
Připojte se k týmu města Volary!*

### Co budete dělat?

- Zajišťovat provozní činnosti spojené s chodem městského objektu
- Drobné údržbářské a technické práce
- Pomocné práce v rámci městské správy

### Co očekáváme?

- Spolehlivost a pečlivost
- Manuální zručnost výhodou
- Samostatnost a odpovědný přístup
- Řidičské oprávnění sk. B

### Co nabízíme?

- Práci na částečný úvazek
- Odpovídající finanční ohodnocení
- Stabilní zázemí městského úřadu

**Zaujala vás tato nabídka?  
Kontaktujte nás na tel. 731 145 969.**

## Uzavírka



Podoba uzavírky silnice přes Kubovu Huť má již přesně danou podobu. Prvních deset dní v dubnu bude úplná, do 16. 6. budou moci projíždět pouze autobusy, IZS a dopravní obsluha a do konce července se bude jezdit kyvadlově. Zároveň probíhá výluka železniční dopravy.

## Kam s líčkem?



Rovněž představy, kam bude ve Volarech přestěhováno infocentrum, získávají konkrétní obrysy. Nežhavějším kandidátem jsou prostory po Komerční bance. Dostupnost v centru, parkoviště, bezbariérový přístup a reprezentativní prostory tuto variantu upřednostňují.

## Nová expozice



Během dubna bude v muzeu instalována nová expozice připomínající 120 let Fotoateliéru Seidel, potažmo historii fotografie v první polovině minulého století. Sbírkové předměty pocházejí jak z depozitáře ateliéru, tak ze soukromých sbírek z Volary a okolí.

## Kastrací program

Město Volary se po předchozích dobrých zkušenostech rozhodlo znovu přistoupit k preventivnímu opatření v podobě vstupu do kastracího programu spolku KasProCats z.s. Všem, kteří mají zájem, připomínám, že z programu jsou hrazeny:

1. kastrace toulavých koček (100 % ceny kastrace)
2. kastrace koček chovaných v domácnosti (50 % ceny kastrace)

A jak na to? Na webových stránkách [www.obcekastruji.cz](http://www.obcekastruji.cz) postačí kliknout na ikonu POŽÁDAT O KASTRACI, vyplnit údaje a dál už jen postupovat podle instrukcí. V případě nejasností můžete využít telefonický kontakt, na kterém vám budou zodpovězeny všechny vaše dotazy: 776 192 783 (KasProCats z.s. – Luboš Kristek koordinátor projektu).

Další informace a odkazy naleznete také na stránkách města Volary.

Aleš Valíček  
referent MěÚ Volary

**KasPro**  
**Kastrace jsou IN!**  
A díky našemu programu téměř **ZDARMA**

**Věděli jste, že...**

1. Dnes můžete kočku vykastrovat za pomoci kastracího programu?
2. Kastraci zjednoduší život kočce i sobě?
3. Těhotná nebo jiným onemocněním trpící a boje se doplněním trávení? Stejně tak, vše je o tom a neohládkte to?

Náš program můžete podpořit také finančně nebo se státi našimi partnery.  
Kastrace | Osvěta | Konzultace | Databáze veterinářů  
Každý má svou starost, ale každý může přispět informacími [www.kasprocats.cz](http://www.kasprocats.cz)

**NÁSOBENÍ S KOČKAMA**

6 KOTAT VE VÝEVU  
3 CCA ROČNĚ 18

VÍCE NEŽ 1. ROK 300

VÍCE NEŽ 2. ROK 5000

VÍCE NEŽ 3. ROK KASTRUJTE!

[www.kasprocats.cz](http://www.kasprocats.cz)

**Věděli jste, že toulavá kastrovaná kočka je označena zástřihem levého ucha?**





## ZÁPIS DĚTÍ DO MŠ VOLARY NA ŠKOLNÍ ROK 2025/2026

Zápis do MŠ Volary se koná v pátek 9. května 2025  
od 7:00 do 11:30 hodin v Mateřské škole na Sídlišti Míru.

Rodiče si s sebou přinesou rodný list dítěte, průkaz totožnosti a **dle možností** vyplněnou žádost k přijetí, včetně potvrzení od dětského lékaře a evidenční list. Tyto dokumenty najdete na webových stránkách školy nebo si je můžete vyzvednout v mateřských školách po předchozí domluvě.

V letošním roce můžete využít **elektronický předzápis**, který bude zpřístupněn od 17.4.2025 do 7.5.2025. Potřebné informace naleznete na webových stránkách MŠ.

Podrobné informace k povinnému předškolnímu vzdělávání najdete na webových stránkách MŠ Volary [www.msvolary.cz](http://www.msvolary.cz) nebo kontaktujte ředitelku MŠ 720 259 369.

**Těšíme se na Vás!**

Michaela Dědičová, ředitelka školy

Dagmar Amlerová, zástupkyně ředitelky



Základní škola Volary, příspěvková organizace  
U Nádraží 512, 384 51 Volary

## ZÁPIS ŽÁKŮ DO 1. TŘÍDY

**Vážení rodiče, milé děti, zveme vás k zápisu do prvních tříd.**

V souladu s § 36 odst. 1 Školského zákona se dostaví k zápisu všechny děti narozené v době od 1. 9. 2018 do 31. 8. 2019 a děti s odkladem školní docházky.

**11. dubna 2025 (pátek) od 14:30 do 17:30**

**12. dubna 2025 (sobota) od 9:00 do 11:00**

Zapsány budou děti, které dovrší 6 let věku do 31. 8. 2025.

**Rodiče při zápisu předloží doklad o bydlišti (O. P.) a rodný list dítěte.**

Před zápisem je třeba se elektronicky registrovat přes [www.zsvolary.cz](http://www.zsvolary.cz)  
a následně vyplnit žádost v systému Škola OnLine.

Mgr. Petr Horálek, ředitel Základní školy Volary



## ELIŠKA LACINOVÁ: CO SE DĚJE V HOTELU SCHREINER

*A jsme opět u téma Bobík, tedy u Hotelu Schreiner. Ono to bude asi hodně dlouho trvat, než si člověk zvykne, tradiční názvy se někdy drží desetiletí. I více. Však kolik starších lidí dodnes nechodí na radnici, ale na výbor. Když však začnete trochu dění kolem hotelu sledovat, zjistíte, že jméno je až to nejméně zajímavé. To podstatné je, co se děje a bude dít uvnitř. A právě na to jsme se zeptali Elišky Lacinové, ředitelky Hotelu Schreiner.*

**Než se pustíme do hotelu samotného, napadlo mě, že vlastně nevím téměř nic ani o Vás.**

Jsem rodačka z Volar. Do hotelnictví jsem se dostala už jako patnáctiletá brigádnice – začínala jsem v kuchyni, pak jako

servírka, pokojská a postupně jsem se pracovala přes recepci až do managementu. Už tehdy mě tenhle obor bavil a věděla jsem, že v něm chci pokračovat. Školu jsem si vybrala cíleně – začala jsem na cestovním ruchu v Třeboni, pak pokračovala na JČU v Českých Budějovicích – obchodní podnikání v cestovním ruchu, a nakonec jsem v Brně vystudovala podnikání na Mendelově univerzitě. Už během školy jsem se snažila získat co nejvíce zkušeností, pracovala jsem v různých odvětvích cestovního ruchu – třeba jako průvodkyně na zámku nebo v infocentru. Dokonce jsem se podílela na destinačním managementu města Linz. Ve 23 letech jsem dostala příležitost stát se provozní hotelu v Brně, což byla obrovská zkušenost. Po roce jsem ale musela skončit – jednak kvůli škole, kterou jsem stále studovala denně, ale hlavně proto, že jsem odjela do USA. Po návratu jsem dokončila školu a hned nastoupila jako ředitelka hotelu v Brně, kde jsem pět let vedla nejen hotel, ale i apartmánové domy, hostel a kavárnu. Pak přišel zlom – chtěla jsem se posunout dál, a tak jsem odešla do vinařství v Mikulově, kde jsem měla na starosti několik provozů, od kavárny a vinárny přes penzion až po vinné sklepy. Navíc jsem poprvé nahlédla do světa kultury a umění, když jsme pořádali výstavy nebo autorská čtení, a dokonce i vernisáže s díly Andyho Warhola. V té době mě oslovil pan Řežábek s nabídkou vést hotel na Šumavě. Protože jsem už nějakou dobu uvažovala o návratu do rodného města, bylo to jasné rozhodnutí. Jsem ráda, že se můžu vrátit domů a využít všechny své zkušenosti k tomu, aby se hotel dostal zpátky do povědomí jako kvalitní a vyhledávané místo. Jsem mladá, bez závazků a chci využít

svůj potenciál, zkušenosti a znalosti naplno – a tohle je pro mě skvělá příležitost. Navíc jsem milovník cestování a chci nabídnout lidem skvělý zážitek i pro jejich výlety a dobrodružství.

### Takže rovnou k tématu. Co se zrovna v hotelu děje?

V hotelu momentálně probíhají rozsáhlé přípravy na letní sezónu. Soustředíme se na důkladný úklid všech prostor, opravy a modernizaci vybavení, aby byl pobyt pro naše hosty co nejpříjemnější. Zároveň pracujeme na online prezentaci hotelu, vytváříme nový web, zakládáme nové prodejní portály, navazujeme nové spolupráce, vytváříme nové jídelní menu a mnoho dalšího.

Avšak největší pozornost věnujeme opravám ubytovacího úseku. Pokoje projdou výraznou proměnou a získají nový vzhled. Chceme, aby každý pokoj poskytoval nejen maximální pohodlí, ale také tvořil příjemnou atmosféru a poukazoval na to, že se nacházíme na Šumavě.

### V jakém režimu funguje ubytování, lázně, Formanka, restaurace?

Ubytování je momentálně z důvodu oprav dočasně uzavřeno. Plánujeme však otevření na letní sezónu a již nyní přijímáme rezervace.

Lázně zůstávají také uzavřené, jelikož se nacházejí přímo pod hotelovými pokoji, což by hostům neumožnilo nerušený odpočinek a relaxaci, která je pro tento typ služeb klíčová. Formanka je momentálně mimo provoz. Prostory jsme dočasně propůjčili společnosti Bobík k likvidaci majetku a uskladnění inventáře. Zároveň jsme se rozhodli ukončit koncept







Formanky – pivnice, který není v souladu s naším záměrem. Po uvolnění prostor se zaměříme na menší úpravy, abychom zde mohli během letní sezóny otevřít venkovní terasu. Postupně také pracujeme na novém konceptu, jehož cílem je vybudování originální kavárny. Chceme vytvořit prostor, který potěší nejen milovníky kvalitní kávy, ale i páry, které si přijdou vychutnat sklenku vína. Plánujeme využít také rozlehlou terasu a vytvořit dětský koutek, který naruší atmosféru kavárny. Součástí úprav bude i propojení kavárny s hotelem, aby byla snadno dostupná i pro ubytované hosty. Do budoucna bychom rádi využívali tyto prostory i pro různé akce, degustace či hudební večery. Restaurace aktuálně funguje v omezeném provozu. Máme otevřeno každý den od 10:00 do 21:00 a nabízíme denní i sezónní menu zaměřené na regionální suroviny. Současně stále pracujeme na vylepšeních – ladíme nové menu, vybíráme dodavatele, vinaře, sestavujeme vinný lístek a modernizujeme vybavení restaurace i celkovou nabídku služeb. Jsme si vědomi, že nás čeká ještě mnoho práce.

#### **Změnil se nějak chod restaurace? Tedy kuchyně, sortiment piva?**

Na první pohled se pro hosty možná zatím nic zásadního nezměnilo, protože jsme do prostor či nabídky výrazně nezasahovali. Přesto už došlo k velkým změnám. Jedním z našich prvních a nejdůležitějších kroků bylo odbourání starých zlovyků v kuchyni a zavedení poctivé gastronomie s důrazem na regionální suroviny a tradice. Navázali jsme spolupráci s místními dodavateli a začali vařit výhradně z kvalitních surovin – bez umělých dochucovadel a polotovarů. Co nejvíce produktů si vyrábíme sami, včetně paštik, knedlíků (i sladkých), pečiva, zákusků a dalších specialit. V pivovaru stále varíme tradiční volarská piva – klasickou jedenáctku a dvanáctku Jantar, ke kterým budeme přidávat sezónní speciály. Těšit se můžete například na konopné, karamelové nebo ovocné letní

pivo. Zároveň jsme pivní nabídku rozšířili o Plzeňský Prazdroj, který nahradil dříve čepovaný Staropraven. Novinky najdete i v nápojovém lístku. Připravili jsme pro vás široký výběr kvalitních kubánských a dominikánských rumů, netradiční moravské slivovice, skvělá vína od českých vinařů a jedinečné sekty. Milovníci červených vín si pak přijdou na své díky nabídce vybraných rakouských vín. A v létě se můžete těšit na pestrý výběr míchaných drinků a sezónních specialit.

#### **Na jakou se tedy zaměřujete klientelu?**

Hotel čeká zásadní proměna – chceme jej vést zcela odlišným směrem, než tomu bylo v minulosti. Naším cílem je oslovit novou klientelu a nabídnout zážitky, které propojí relaxaci, kvalitní gastronomii a krásy Šumavy. Místo zaměření se na seniory a hosty cestující primárně za lázeňskými službami chceme vytvořit ideální prostředí pro páry, rodiny s dětmi a skupiny, které touží objevovat kouzlo zdejší přírody, vychutnat si poctivou regionální kuchyni, skvělé víno či pivo z našeho pivovaru a při tom si dopřát zasloužený odpočinek. Tomuto konceptu přizpůsobujeme nejen prostory hotelu, ale i nabízené služby. Věříme, že se nám podaří vytvořit místo, kam se hosté budou rádi vracet – ať už za aktivním odpočinkem, skvělým jídlem, nebo relaxací.

#### **Máte za sebou první tři měsíce. Jak moc se liší skutečnost od původní představy?**

Nastupovala jsem s čistou hlavou a bez jakéhokoliv očekávání. Jsem taktéž místní, takže jsem měla možnost sledovat provoz hotelu a mohla si utvořit nějaké představy o fungování a stavu hotelu. Před koncem roku jsme měli i čas si hotel projít, analyzovat a zjistit si některá data z provozu. Nebylo mi tedy úplně překvapením, co nás asi čeká. I přesto ale musím říct, že bylo spoustu okamžiků, které mě zaskočily. V hotelu je spousta schovaných „kostlivců“ a problémů, které nás ještě čekají, ale i tak se nejedná

o žádné problémy, které bychom nevyřešili.

#### **Jak se změní ubytovací část, počet pokojů, lůžek, vybavení? V čem spočívají největší změny?**

V rámci modernizace hotelu vznikne celkem 21 pokojů rozložených do tří pater. Nabídneme standardní pokoje, pokoje s oddělenými lůžky i deluxe varianty s větším komfortem. Nové uspořádání pokojů nám umožní zvýšit kapacitu minimálně o 18 lůžek, abychom mohli lépe vyhovět rodinám s dětmi. Veškeré vybavení pokojů bude zcela nové, navržené s důrazem na maximální pohodlí hostů. Kromě moderního komfortu klademe důraz i na atmosféru – chceme, aby hosté při pobytu skutečně cítili, že jsou na Šumavě. Vedle tradičního hotelového ubytování rozšíříme nabídku netradičního ubytování. K současnému treehouse (ubytování na stromě) přibude několik glampingových jednotek. Tyto stylové a komfortní příbytky v přírodě nabídnou unikátní zážitkové ubytování na výjimečných místech s omezenými, ale promyšlenými službami.

#### **Kdy přivítáte první klienty?**

První hosty přivítáme už v prvním týdnu května, který máme zcela vyprodáný. Do té doby by měly být všechny pokoje připravené. Věříme, že vše zvládneme podle plánu.

#### **Co bude následovat po rekonstrukci ubytovací části?**

Prvním krokem bude nové nafocení pokojů, dokončení webových stránek a příprava na online marketing a prodej. To bude naše pomyslná startovní čára k oficiálnímu otevření hotelu. Současně dokončíme a otevřeme glampingové jednotky pro letní sezónu. Následně se zaměříme na další klíčové projekty – rekonstrukci restaurace, lázní, rozšíření venkovní terasy, úpravu parkoviště a přeměnu Formanky na kavárnu. Postupně bychom také chtěli vylepšit vzhled recepce a okolních prostor. Velkou výzvou bude také modernizace výtahu a zajištění celkového bezbariérového



přístupu do hotelu, aby byl komfortní pro všechny hosty. Kromě těchto změn plánujeme i řadu společenských akcí a událostí, které ožijí hotelový program a nabídnou hostům jedinečné zážitky.

### Jak se promění lázně?

Namísto tradičních lázní bychom rádi vybudovali útulné wellness, které nabídne hostům prostor pro relaxaci a odpočinek. Plánujeme sauny, zážitkové sprchy, vířivé vany, masáže a odpočinkové místnosti – vše v komorním a příjemném prostředí. Nechceme se stát velkým wellness centrem, ale spíše klidným místem, kde si hosté mohou dopřát chvíle pohody. Některé lázeňské procedury bychom však rádi zachovali, aby i nadále doplňovaly nabídku služeb. Do budoucna v hotelu vznikne také jóga místnost, která umožní hostům hlubší relaxaci a propojení s přírodou.

### Jak se obměnil a stabilizoval personál?

Část původního personálu z Bobíku jsme si ponechali, zbytek jsme museli obměnit. Každý provozovatel má své nároky, standardy a podmínky, a proto je klíčové najít spolehlivé pracovníky, kteří do tohoto systému zapadnou, budou mít radost z práce v novém hotelu, pomohou naplňovat naše

cíle a stanou se součástí silného kolektivu. Najít ty správné lidi ale není otázkou několika týdnů, a proto jsme stále otevřeni novým uchazečům. Navíc se blíží letní sezóna, což znamená, že budeme potřebovat posílit náš tým o další kolegy, kteří nám pomohou zajistit vysoký standard služeb pro naše hosty.

### Co vás při rekonstrukci nejvíce zaskočilo? Kde byl nečekaný problém?

Musím říci, že zatím nenastal žádný velký problém, který by nás výrazně zaskočil nebo nešel vyřešit. Objevily se však menší komplikace – například nečekaně kapající voda ze stropu, zatopený suterén nebo výpadky některých zařízení. To jsou ale situace, které k rekonstrukci patří a zároveň nám pomohly odhalit další skryté problémy, které bychom jinak mohli přehlédnout.

### Jde tedy vše podle časového plánu?

Aktuálně jsme pár dní pozadu, což je ale částečně způsobeno tím, že neustále přicházíme s novými nápady a vylepšeními. I přesto věříme, že stihneme vše dokončit včas a první hosté dorazí do připraveného a plně funkčního hotelu.

### Co se nedaří podle představ?

Je ještě příliš brzy na to, abych hodnotila,

zda všechno jde podle našich představ. Nic v tomto procesu není jednoduché a všechno má své výzvy, ale i přesto musím říct, že se nám daří lépe, než jsme původně plánovali. Každý den přináší nové zkušenosti, které nás posouvají dál.

### Cítíte se nyní víc jako hoteliér nebo stavební dozor?

V současnosti jsem spíše stavební dozor a designer – prakticky 99 % času. Moje práce staveře spočívá v tom, že vím, co se mi líbí a co chci, a na realizaci máme šikovné kluky, kteří vždy najdou způsob, jak to uskutečnit. To zbylé 1 % je hoteliérské – přináším nápady a zkušenosti z oblasti hotelnictví. Už se ale těším na první hosty a na návrat k hotelnictví, jak ho mám ráda.

### A na konec, už máte i nějaké perličky z provozu?

Den předtím jsme se bavili o vodních prvcích do wellness, jak bychom mohli přidat nějaké zážitkové sprchy. A druhý den? Voda ze stropu nám vytekla přímo na recepci a do suterénu. Zjistili jsme, že náš hotel má asi skrytý talent a plní každé naše přání. Zážitek to opravdu byl i se sprchou.







Rodinné vinařství

# Mynařík

VÍNA Z PODZÁMČÍ ZÁMKU LEDNICE

## Malé prosperující Vinařství MYNAŘÍK z perly jižní Moravy, z Lednice, nabízí spolupráci.

Propojme nejnavštěvovanější památku v ČR, zámek Lednice, s turistickým rájem jménem Šumava, prostřednictvím kvalitních vín.

Spojme naše vína z podzámčí zámku Lednice s Vaší restaurací, hotelem, penzionem nebo třeba i se stánkem.

Chystáte teambuilding, oslavu nebo třeba chcete zpestřit pobyt turistům? Tak to doplňte o **ŘÍZENOU DEGUSTACI!**

Vinařství MYNAŘÍK z podzámčí zámku Lednice na Moravě je tu pro Vás!

**Pište, volejte, domluvíme se!**



+420 603 517 512



josef.mynarik@seznam.cz



kvetinarstviavinarstvilednice.cz



Rodinné vinařství Mynařík





## Skautský únor



### Za poezií i rekordy

O jarních prázdninách jsme se rozhodli, že probádáme vzdálenější kraje. Volba padla na Vysočinu, na kraj básníka Antonína Sovy. V Pacově, městě poezie i motocyklů, jsme se ubytovali a odtud vyráželi na další výlety. Podívali jsme se do míst, kde prožíval své dětství básník Sova, a protože nás jeho verše zaujaly, udělali jsme si i malý večer poezie. Dneska už moc lidí asi básničky nečte, ale není špatné si je občas přečíst a zkusit je zarecitovat i ostatním. V zešeřelé místnosti při praskání ohně má přednášení veršů své kouzlo a my si je moc užili. Vystoupali jsme i na nejvyšší vrchol Pacovska, Strážišťe, a přestože s našimi šumavskými velikány se výškou srovnat nedá, má také své kouzlo. I lesy na Pelhřimovsku jsou jiné, tu a tam lesík, remízek, vystřídáný loukou či polem, je to jiné než u nás, ale také pěkné. V Pelhřimově jsme si užili do sytosti muzea rekordů a kuriozit. Tolik zajímavostí na jednom místě, v jedné věži, to opravdu stojí za vidění. A naši starší se doslova dojali – je zde vysta-

vena Šála století, která zahrnuje i upletený kousek skautkami z našeho oddílu. Našemu Volarskému dřeváku je věnována také jedna vitrina a pan kastelán zavzpomínal, jak při jednom ročníku ve Volarech byl a dřevákový průvod sledoval. Výstava Zlaté české ručičky nás určitě podnítila k tomu, abychom také zkusili něco nového, originálního. Kytara ze zápalek i loď z mincí už sice byla postavena, ale kdo ví, třeba se sem za pár let přijedeme podívat na něco parádního, co vytvořil někdo z nás.



### Světový skautský svátek

I letos jsme na konci února oslavili mezinárodní skautský svátek. Datum vyšlo na sobotu, takže přímo v tento den jsme se mohli alespoň na dálku sejít se skauty a skautkami z celého světa. Vždyť jen v několika málo zemích na světě skauting není. My se každým rokem seznamujeme s nějakým státem, kde naši přátelé skautují. Letos jsme se vypravili za životem skautů v Nepálu,

Kostarice a na Velikonočních ostrovech. Překvapilo nás, že i v této malé zemi, kterou bychom asi přešli za jediný den, je plno skautů, a stejně jako my chodí na schůzky, výpravy i pořádají letní tábory. Zahráli jsme si hry, které hrají skauti z těchto zemí, ochutnali jejich národní jídlo, zazpívali si tamní národní písně a promítli zajímavosti z těchto států. Bylo to moc fajn a my víme, že vlastně na celém světě můžeme najít své skautské přátele. Získali jsme i světový odznak za splnění úkolů ke svátku skautů, a protože dorazil až z Anglie, bylo docela složité ho přes celnici získat. Ale nakonec se to podařilo a již nyní zdobí naše skautské kroje.



### Skautské jaro

Jarní měsíce jsou tady a my zase více a na delší dobu vyrážíme do přírody. A protože to, co zažíváme, je prima, chtěli bychom, aby to vše mohly prožít i další děti. Přijměte proto pozvánku do našeho oddílu, budeme se na všechny zájemce těšit!





**SKAUT**  
**BÝT COOL NIKDY  
 NEBYLO  
 JEDNODUŠŠÍ**

zdolávání překážek

zpívání u ohně

veselé hry

napínavé deskovky

výstupy na vrcholky hor

tábor uprostřed přírody

moje výzvy

**PŘIJĚ MEZI NÁS, AŽ TO  
 TAKY ZAŽIJEŠ!**

Bližší informace na:  
[www.boubin-dvojka.estranky.cz](http://www.boubin-dvojka.estranky.cz)  
 tel: 728284636 (p. Wagnerová)  
 e-mailu: [skautiboubin@seznam.cz](mailto:skautiboubin@seznam.cz)

  
 BOUBÍN

sobota  
**5. 4.**  
16:00

**ROZVERNÝ MASOPUST  
A VESELÉ VELIKONOCE** SÁL KINA

... aneb Jémine, domine, masopust pomine! Kterak z masopustní veselice vcháží jaro do světnice. Divadlo Kampa nás provede masopustními a velikonočními zvyky. *dětské divadelní představení, vstupné 50 Kč*



středa  
**9. 4.**  
17:00

**HADRÁRNA** RADNIČNÍ SÁL

Recyklace je fajn, přineste z oblečení, co nepotřebujete a odnese si něco jiného! A co když na výměnu nic nemáte? Nevadí, přijďte i tak, a odnese si oblečení, které vám udělá radost. Jde hlavně o to, aby se oblečení dostalo k novým majitelům a bylo k užitku. Více informací o akci na FB Zóna bez peněz Volary – výměna oblečení II.

sobota  
**12. 4.**  
21:00

**PARKÁN** RADNIČNÍ SÁL

Tříapůlhodinová porce pořádné muziky k poslechu, tanci, zapívání si... *koncert, vstupné 350 Kč*



pondělí  
**14. 4.**  
17:30

**HONZA MRÁZ: KOLEM ŠVÝCARSKA** INFOCENTRUM

Letní putování po krásách Švýcarska, ve kterém projedeme několik horských sedel autem i na kole, zažijeme letní chumelenici, pohlédneme ze třítisícových vrcholků, dotkneme se Matterhornu a zdoláme několik ferrat. Sjedeme si některé singletrailové trasy na horském kole a nakonec na kolečkových bruslích projedeme 110 km dlouhou trasu podél Rýna až k Bodamskému jezeru. *přednáška s projekcí, vstupné dobrovolné*

neděle  
**20. 4.**  
10:00

**VELIKONOČNÍ MALOVÁNÍ** INFOCENTRUM, NÁMĚSTÍ

Kraslice všech velikostí, barev a stylů ozdobí volarské náměstí. Dílničky pro děti s velikonoční tematikou, pletení pomlázek, malování velkých betonových kraslic – přijďte si užít jarní radosti.

pátek  
až neděle  
**25. 4.**  
až  
**27. 4.**

**MILITARY DEATH MARCH** VIMPERK AUTOKEMP VODNÍK,  
RADNIČNÍ SÁL

Již 12. ročník extrémního dálkového pochodu věnovaného uctění obětí pochodu smrti pro všechny, kteří chtějí poznat, co v nich skutečně je. Civilisté, vojáci, policisté, hasiči, děti, senioři... můžou zkusit svoje síly při uctění památky židovských žen a dívek, které v roce 1945 absolvovaly pochod smrti z Grünbergu až do Volary.



středa  
**30. 4.**  
18:30–19:00

**LAMPIONOVÝ PRŮVOD** SRAZ PŘED BÝVALOU ZŠ

Sbor dobrovolných hasičů již tradičně pořádá čarodějnický lampionový průvod. Od 18:30 se začneme scházet před „starou školou“, abychom v 19:00 vyrazili s rozsvícenými lampiony na hasičskou louku. Tam už všechny čeká občerstvení a zapálený oheň.

## Připravujeme na květen

čtvrtek  
**1. 5.**  
10:00

**OTVÍRÁNÍ MUZEA** MUZEUM

Muzeum se pochlubí novou expozicí Fotoateliér Seidel. Pecařský mistr pan Janda upeče voňavé dobroty v peci a děti se podívají na pohádkový příběh od Teátru Pavla Šmida. Po pohádce si děti ještě užijí dílničky.





<p>čtvrtek <b>1. 5.</b> 10:00</p>	<p><b>ZAPOMENUTÁ POHÁDKA</b></p> <p>Pohádkový příběh od Teátru Pavla Šmída o jednom království, kde vládla lež a nenávisť. Kdo přemůže dvouhlavou saň a zlého krále? Snad to dokážou Veronika s Filipem. V pohádkách vždy nakonec vítězí dobro nad zlem, štěstí nad neštěstím a chytrost nad hloupostí. Ale na to, že pravda a láska musí zvítězit nad lží a nenávisť, se často zapomíná.</p> <p><i>dětské divadelní představení</i></p>	<p><b>MUZEUM</b></p> 
<p>pátek <b>9. 5.</b> 11:00–17:30</p>	<p><b>ZÁVĚREČNÝ ÚDER II.</b> <b>– 80. VÝROČÍ KONCE II. SVĚTOVÉ VÁLKY 1945/2025</b></p> <p>Od Plzně až po Český Krumlov proběhnou velké oslavy kulatého výročí osvobození s dobovou vojenskou technikou.</p>	<p><b>NÁMĚSTÍ</b></p> 
<p>pondělí <b>12. 5.</b> 19:00</p>	<p><b>BELLA DONNA</b></p> <p>Carmen, známá autorka kuchařek, sice proti mužům nic nemá, nicméně dřív nebo později ji každý její partner začne štvát. Zdá se, že našla řešení, jak tomu předejít. Místo odvaru z bylinek, které podněcují erotické radovánky, se její milenec o silvestrovské noci dočká nápoje z ruličky zlomocného – Atropa bella-donna. Zdálivě geniální plán však naruší příjezd její dcery se snoubencem. Brilantní černá komedie podaná souborem Divadla Radka Brzobohatého s Kateřinou Brožovou v hlavní roli přináší množství bláznivých zápletek a překvapivých rozuzlení.</p> <p><i>divadelní představení, vstupné 350,- Kč</i></p>	<p><b>SÁL KINA</b></p>



**PARKAN**

TRIAPŮLHODINOVÁ PORCE POŘÁDNÝ MUZYKY

**SOBOTA 12. DUBNA 2025 - 21:00**

**RADNIČNÍ SÁL VOLARY**

VSTUPNÉ 350 Kč

KIC VOLARY





ZUŠ Volary



# DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ & ZÁPIS NOVÝCH ŽÁKŮ PRO ŠKOLNÍ ROK 2025/2026



20. 5. v Lenoře a ve Zbytinách  
26.5 a 27. 5. ve Volarech



14.00 - 17.30



Přihlášky a konkrétní čas vyplňujte elektronicky na [www.zusvolary.cz](http://www.zusvolary.cz), nebo QR kód.

Vyplňovat můžete od 15. 4. 2025

**V hudebním oboru** vyučujeme hru na tyto nástroje: klavír, el. klávesy, zobcová flétna, příčná flétna, bicí, trubka, tenor, lesní roh, tuba, klarinet, saxofon, kytara a sólový, sborový zpěv.

Žáci se též věnují hudební teorii. 5ti letí žáci mají **1hod.** týdně nástroje, 6ti letí a starší žáci mají **1hod.** nástroje a **1hod.** hudební teorie (celkem tedy 2hod. týdně).

**Ve výtvarném oboru** se žáci věnují kresbě, malbě, modelování, keramice a dekorativním činnostem. 5ti letí žáci mají **1hod.** týdně, 6ti letí a starší žáci mají **3hod.** týdně v bloku.



724 792 799



info@zusvolary.cz



[www.zusvolary.cz](http://www.zusvolary.cz)



5. května 2

384 51 VOLARY



## Úspěchy žáků ZUŠ Volary na okresních soutěžích



Ve čtvrtek 13. února se v Prachaticích uskutečnilo okresní kolo soutěže v sólovém a komorním zpěvu. Žáci Základní umělecké školy ZUŠ Volary dosáhli vynikajících výsledků, když všichni soutěžící získali první místo a postupují do krajského kola. **Tereza Zámečníková** excelovala v sólovém zpěvu,



zatímco pěvecké trio ve složení **Karolína Charvátová, Amy Rubešová a Tereza Zámečníková** také získalo první místo. Pěvecké kvarteto, rozšířené o **Petru Kaczkovou**, rovněž předvedlo skvělý výkon.

Poslední den před jarními prázdninami, 7. března, se ve Vimperku konalo okresní



kolo soutěže žáků ZUŠ ve hře na dechové nástroje. Tento náročný den přinesl mnoho úspěchů pro naše žáky, kteří předvedli excelentní výkony.

Děkujeme všem žákům a jejich pedagogům za vynikající reprezentaci a přejeme hodně štěstí v krajském kole.

### Výsledky soutěže ve hře na dechové nástroje

#### Trubky:

- Jakub Zach – 1. místo s postupem do kraje
- Jan Mašek – 2. místo
- Richard Plačko – 2. místo

#### Flétny:

- Nela Capůrková – 1. místo s postupem
- Štěpánka Papučová – 2. místo
- Alžběta Kozlová – 2. místo

#### Klarinet:

- Karolína Andraschko – 1. místo

#### Saxofony:

- Nikola Zachová – 1. místo s postupem do kraje
- Erika Pavlíková – 1. místo s postupem do kraje
- Lucie Švecová – 1. místo
- Robert Hojdeckr – 1. místo
- Jan Hakl – 1. místo

## Setkání člověka s vlkem prověřili zoologové Národního parku Šumava

*A je to tady. Setkání člověka s vlkem, a to hned nedaleko Volar. Zpráva proběhla snad všemi médii a příslušné video si snadno vyhledáte. Jaké je oficiální stanovisko správy Národního parku Šumava?*

Na místo dorazili hned druhý den s aktérem, který vlka nafilmoval. Setkání se událo 12. března 2025 nedaleko Horní Vltavice.

#### Zde je několik zásadních postřehů:

- Chování vlka, tak jak je zaznamenané na videu, není nijak zvláštní ani nebezpečné. Osoba, která se s ním setkala uprostřed lesa mimo cestu, totiž při chůzi lesem telefonovala a je velmi pravděpodobné, že vlk byl vyrušen z odpočinku (na rozdíl od lidí vlci většinou během dne spí a v noci loví). Neslyšel tedy přicházející osobu a byl zaskočen stejně jako člověk. Následně stojícího a již mluvícího člověka nedokázal přesně lokalizovat. Proto se přibližoval za hlasem, možná ze zvědavosti, jednalo se o mladé zvíře. Následně obcházení již identifikované osoby mělo proběhnout po znatelném „chodníku“, který v zarostlém a zapadaném místě byl. Vlk poté odběhl.
- Lokalitu, ve které k setkání osoby a vlka došlo, vlci z tzv. borovoladské smečky znají a pravidelně ji využívají. Zhruba čtyři dny před touto zaznamenanou událostí se přímo v této lokalitě celý den pohyboval jeden z obojkovaných vlků. Je tedy nanejvýš pravděpodobné, že zde vlci loví svoji kořist, případně zde pravidelně odpočívají.
- Pracovníci Správy NP Šumava na místě setkání odebrali 4 vzorky vlničího trusu, které svědčí o přítomnosti vlků v území. Vzorky budou použity pro následnou genetickou analýzu a rozbor potravy. Lokalitu budou v následujících týdnech intenzivněji sledovat. Případná další hlášení o setkání s vlkem budou prověřována stejným způsobem.
- Osoba, která se s vlkem setkala, se zachovala v dané situaci dobře v souladu s doporučenými postupy. Zachovala klid, následně informovala pracovníky Správy NP Šumava, poskytla natočené video a společně s nimi navštívila lokalitu.

-7-

Také řešíte klasický problém: když chci dát něco do skříně, není kam, když chci něco obléknout, není co?

Lovíte raději v second handech než v „obchodáku“?

Máte ve skříní nenošené oblečení, ale je Vám líto ho jen tak vyhodit?

Pak právě pro Vás je určena

## 4. Zóna bez peněz Volary - výměna oblečení

ve středu 9. 4. od 17:00 do 19:00

ve Společenském sále radnice

Na místě bude roztríděné oblečení všeho druhu a Vy můžete u vchodu odložit to, co přinesete (vyprané a roztríděné do kategorií DÁMSKÉ SVRŠKY, DÁMSKÉ SPODKY (včetně šatů a overalů), PÁNSKÉ A DĚTSKÉ (a ostatní - doplňky, boty, bytový textil, hračky,...)) a odnést si to, co se Vám bude líbit.

A co když doma na výměnu nic nemáte? Nevadí, přijďte i tak a odnešete si oblečení, které Vám udělá radost. Jde hlavně o to, aby se oblečení dostalo k novým majitelům a dál sloužilo.

Těšíme se na Vás :-)

Více informací o akci na stejnojmenné FB události.





**pondělí 14. 4. 2025, 17:30**  
**Infocentrum Volary**



**Jan Mráz**  
**KOLEM ŠVÝCARSKA**



**Letní putování po krásách Švýcarska, ve kterém projedeme několik horských sedel autem i na kole, zažijeme letní chumelenici, pohlédneme ze třítisícových vrcholů, dotkneme se Matterhornu a zdoláme několik ferrat.**

**Sjedeme si některé singletrailové trasy na horském kole a nakonec na kolečkových bruslích projedeme 110 km dlouhou trasu podél Rýna až k Bodamskému jezeru.**



[www.facebook.com/TouSpravnouCestou](https://www.facebook.com/TouSpravnouCestou)

## Povídání o Volarském potoce



Ve čtvrtek 20. února se ve Volarech v Radničním sále uskutečnila akce zaměřená na problematiku Volarského potoka. Uspořádaly ji čtyři místní spolky – Šumava domovem, Občané a přátelé Vltavského luhu, Ekocentrum Volary a Český rybářský svaz. Navzdory chřipkové epidemii se jí zúčastnila asi padesátka lidí. Program byl nabitý zajímavými informacemi, které bych rád alespoň stručně přiblížil i těm, kteří se nemohli zúčastnit.

Jako první přišel na řadu příspěvek Aleše Valíčka z Městského úřadu o nelegální skládce popelovin v oblasti „staré pily“. V této oblasti se nacházela stará skládka dřevního odpadu ještě z padesátých let, která postupně zarůstala náletovými dřevinami. Společnost EGE reality s.r.o. měla za úkol těleso skládky odstranit. Jednalo se v podstatě o nezávadný, zrašeliněný materiál vhodný k dalšímu využití. V roce 2014 si společnost na tuto činnost najala firmu Wood Transport Energo a.s. Ta sem však začala bez jakéhokoliv povolení navážet velké množství popelovin, přičemž tajila jejich původ. Po složitých jednáních a velkém nátlaku ze strany města si firma vyřídila výjimku na zpracovávání popelovin, které měla přimíchávat do materiálu vytěženého ze skládky. Podmínky výjimky však od samého začátku nedodržovala. Když na konci roku 2023 naopak začala usilovat o rozšíření celkové kapacity i množství přivážených odpadů, začalo město systematicky tlačit na dodržování podmínek. Podařilo se zabránit plánovanému rozšíření a ze strany města i spolků bylo postupně podáno několik podnětů na Českou Inspekci Životního prostředí (ČIŽP). Společnost EGE pod tlakem okolností vypověděla firmu Wood ze svých pozemků. Ta však ve své činnosti neustala, pouze ji přesunula na sousedící pozemky soukromých vlastníků. Navíc navezené popeloviny rozhrnula do okolních podmáčených luk

a začala na místo navážet další druhy materiálů, čímž znesnadnila konečnou recyklaci. Z analýz výluhů z navezených popelovin vyplynulo, že obsahují veliké množství těžkých kovů včetně rtuti a olova, které představují pro lokalitu veliké riziko. ČIŽP firmě postupně zakázala navážet další hmotu, udělila jí pokutu a nakonec i nařídila do konce letošního března odvézt veškerý zbylý materiál a tím veškerou činnost ukončit. Vše nasvědčuje tomu, že firma Wood zde hodlá navezený popílek a další materiály zanechat. Je tedy otázkou, jak se k tomu postaví společnost EGE, pod jejíž taktovkou to všechno začalo.

Druhou přednášku měl hospodář Jihočeského územního svazu Českého rybářského svazu Pavel Moravec. Věnoval se nebezpečím vyplývajícím ze znečištění vodních toků pro ryby i pro člověka. Vysvětlil, jaké druhy znečištění existují, jakým způsobem vznikají a co způsobují. Přednáška byla pojata obecně, ale zařadili jsme ji i díky konkrétním neblahým zkušenostem. V roce 2015 došlo ve Volarském potoce v důsledku nadměrného znečištění k masivnímu úhynu ryb.

Jako další vystoupil David Pithart z obecně prospěšné společnosti Beleco, který se již řadu let věnuje měření znečištění vodních toků povodí horní Vltavy. Za tímto účelem má na tocích instalované měřicí sondy, které kontinuálně (každou hodinu) měří jejich znečištění na základě měrné vodivosti rozpustných iontů. Z těchto měření bohužel jednoznačně vyplývá, že Volarský potok je nejznečištěnějším vodním tokem sledované oblasti a Volary jsou největším znečišťovatelem Vltavy nad Lipnem. Ve Volarském potoce má sondy umístěny na více místech a díky tomu lze sledovat postup jeho zatížení. Průběh průměrného znečištění probíhá přibližně následovně: než potok doteče z lesa přes pastviny a louky do Volar,

zvýší se měrná vodivost zhruba na dvojnásobek. Po průtoku městem naroste o další dvě třetiny a u vyústění čističky odpadních vod se znečištění zvýší o dalších téměř osmdesát procent, což už je o 445 % více, než měl čistý tok vytékající z lesa. Než doteče do Vltavy, sníží se díky naředění čistějšími potoky a díky samočisticím funkcím přírodního meandrujícího toku téměř o polovinu. I přes to jsou jeho hodnoty tak vysoké, že znečistí mnohem vodnatější tok Teplé Vltavy natolik, že zde již nemohou přežívat druhy citlivější na znečištění, jako je například perlorodka říční. To jsou tedy průměrné hodnoty. V jednotlivých epizodách však koncentrace škodlivin mohou dosahovat až téměř tisícnásobného navýšení, které způsobuje hynutí ryb, obojživelníků a dalších vodních organizmů. Přitom epizody, kdy se do Volarského potoka dostává zvýšené množství škodlivin, jsou velmi časté. Například v roce 2021 bylo pod čističkou zaznamenáno 148 epizod. To už je téměř každý druhý den! Hlavními příčinami těchto epizod mohou být jednak poruchy na čistírně odpadních vod, ale zejména takzvané odlehčovací vody. Ty vznikají, když se při dešti dostane do kanalizační sítě tolik vody, že aby nebyl ohrožen chod čističky, musí být tato nečištěná voda přesměrována přímo do potoka.

Právě odlehčováním vodám se věnoval další příspěvek, který měl vedoucí Vodohospodářské laboratoře Povodí Vltavy z Českých Budějovic Jan Potužák. Ten za účelem jejich sledování zřídil na Volarském potoce měřicí stanici, takže má podrobná data o jejich četnosti, objemu i složení. Odlehčovací vody jsou důsledkem jednotné kanalizační sítě, kdy je do stejných trubek svedená voda z domovních odpadů i spláchnutá ze zpevněných ploch ulice. Když je při prudkých deštích vody příliš, mohla by vyřadit z provozu čistírnu odpadních vod, a proto je přesměrována bez jakéhokoliv čištění do



potoka. Je to způsob zastaralý (z doby Rakousko-Uherska), ale legální. Ve Volarech je to o to horší, protože kanalizace je zastaralá, plná netěsností. Těm se do ní dostává další voda a nutnost odlehčení je tak častější. Z měření pana Potužáka vyplývá, že jen za období červen až srpen 2024 došlo ke třiceti dvěma odlehčením. Nejviditelnějším důsledkem je tuhý odpad, který lidé nahází do záchodů, a který pak zůstává na březích, zaplavovaných loukách, nebo putuje dále tokem. Nejčastěji se jedná o toaletní papíry, vlhčené ubrousky, hygienické vložky ale i prezervativy a najdou se i injekční stříkačky. Mnohem nebezpečnější jsou však škodliviny, které nevidíme. Řešením je oddělení kanalizační sítě tak, aby se do ní nedostávala voda z povrchů. To je však nákladná záležitost, ke které je nutné směřovat, nelze ji však v krátkém časovém horizontu dosáhnout. Provizorním, avšak poměrně efektivním ře-

šením se tak jeví vybudování retenční nádrže, do které by natékala odlehčovaná voda, která by byla posléze přečerpávána na čističku. Při déletrvajících deštích by sice i tak docházelo k vypouštění odlehčovací vod do potoka, ale snížilo by se významně jejich množství a byly by alespoň zbavené tuhého odpadu.

Alespoň na konec zaznělo něco pozitivního. František Krejčí ze základní organizace Českého svazu ochránců přírody Rejštejn představil plánovaný projekt revitalizace Volarského a Mlýnského potoka. Podle tohoto záměru by na pozemcích Františka Šimka v oblasti mezi čistírnou odpadních vod a osadou Mlýny mělo dojít k revitalizaci obou potoků, zbudování soustavy tůň a dvou rybníků. Při plánování revitalizací napřímených koryt byly využity staré mapy a dohledávány původní meandry obou toků. Vzhledem k tomu, že se jedná o poměrně rozsáhlou oblast, bude realizace projektu

probíhat postupně ve více etapách. Výsledkem by však měla být krajina nabízející vhodné životní podmínky mnoha druhům mokřadních a vodních živočichů, navíc schopná zachytit více vody a rovněž odbourat část znečištění.

Poslední příspěvek volně přešel do závěrečné diskuze. Lidé často vzpomínali, že kdysi býval potok čistší, bývalo tam více ryb a bylo možné se jím jen tak brouzdat. Často také zaznívaly připomínky, že by bylo potřeba se věnovat i části potoka před Volary, a to jak kvůli jeho čistotě, tak kvůli obavě z povodní. Lidé probírali i další témata a je škoda, že již nebyl čas se jim věnovat.

Celkově byla diskuze velmi živá a i z reakcí, které mi stále přicházejí, je zřejmé, že občané vnímají problematiku čistoty Volarského potoka jako důležitou.

*Martin Bláha*



**SBOR DOBROVOLNÝCH HASIČŮ VOLARY**  
pořádá na hasičské louce

**30. 4. 2025**



**PÁLENÍ ČARODĚJNIC**

Sraz v 18:30 před starou školou

Občerstvení zajištěno (pivo, limo, klobásy).



### Oslavenci měsíce – DUBEN 2025

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 3. Olga ZMRHALOVÁ      | 23. Jiřina TICHA VSKÁ   |
| 4. František ZMRHAL    | 28. Dana HARGAŠOVÁ      |
| 6. Jaroslav ŠIMAN      | 28. Ota MARHOUN         |
| 9. Silvestr SEKÁČ      | 28. Bohumila MICHÁLKOVÁ |
| 17. Růžena TOUŠKOVÁ    | 28. Marie ŠVECOVÁ       |
| 23. Hana NACHLINGEROVÁ |                         |

Předsednictvo a výbor přeji všem oslavencům  
pevné zdraví, štěstí, životní pohodu  
a mnoho dalších let v kruhu rodiny a přátel.



## Pozvánka na členskou schůzi ZO ČZS Volary

Výbor ZO ČZS Volary zve své členy na výroční členskou schůzi ZO ČZS Volary, která se koná  
v sobotu 5. 4. 2025 od 14.30 hodin v restauraci Chata ve Volarech.

### Program členské schůze:

- 1) Zahájení a seznámení s programem, schválení programu
- 2) Volba mandátové a návrhové komise
- 3) Zpráva o činnosti výboru ZO ČZS od poslední členské schůze, Zpráva předsedy
- 4) Zpráva o finančním hospodaření ZO ČZS Volary za rok 2024
- 5) Zpráva kontrolní komise
- 6) Návrh plánu činností na rok 2025 a rozpočet ZO na rok 2025
- 7) Ocenění členů ZO za dobu členství, životní výročí
- 8) Různé – brigády, placení čl. příspěvků
- 9) Diskuze
- 10) Usnesení a závěr

V době konání členské schůze bude možnost, aby si členové uhradili členské příspěvky a ostatní poplatky.

Také bude při členské schůzi zajištěno malé občerstvení.

Výbor ZO ČZS Volary



## Očím jste odešli, v srdcích jste zůstali...

Děkujeme všem příbuzným, přátelům,  
známým, sousedům  
a bývalým kolegyním a kolegům  
pana

### Jaroslava Pavlíka,

kterí se s ním přišli dne 19. 3. 2025  
naposledy rozloučit.

Děkujeme za projevy soustrasti,  
květinové dary, a především za samotnou účast,  
která byla velkou podporou všem pozůstalým.

Manželka Justina,  
dcera Dagmar s rodinou a syn Jaroslav.

*Přestalo srdíčko bít,  
přestala ústa se smát,  
budeme, synáčku drahý,  
stále vzpomínat.*

Dne 25. 4. 2025  
uplyne 11 let,  
kdy nás navždy opustil  
pan

### Josef Holý.

Vzpomínají otec a sestra.



*Za všechnu lásku a péči Tvou,  
co s vděkem dnes Ti můžeme dát...  
hrst krásných květů na pozdrav  
a pak již jen vzpomínat.*

Dne 23. 4. 2025  
si připomeneme 2. výročí  
úmrtí tatínka,  
dědečka a pradědečka,  
pana

### Vojtěcha Harvalíka.

S láskou stále vzpomíná  
dcera Dana s rodinou.



*Kdo v srdci žije, neumírá...*

Dne 5. dubna uplynou 3 roky,  
kdy nás navždy opustil  
pan

### Jan Troják.

S láskou vzpomíná rodina.





## Mezinárodní den žen

Ačkoliv si lidé Mezinárodní den žen připomínají každý rok, základní myšlenka, která za vznikem tohoto svátku stojí, už v dnešní době tak známá není. Ať už ho každoročně se svými blízkými slavíme nebo jej ignorujeme, neuškodí si připomenout, že má svůj původ v době sociálních krizí a příprav na nadcházející světový konflikt, kdy se ženy začaly zasazovat o svá práva a více také pronikaly do veřejného života. Konkrétně pak jde o nespokojenost, protesty a stávky amerických žen koncem 18. a počátkem 19. století. Hlavní ideou pak byla rovnoprávnost žen a mužů, odstranění diskriminace, celkově lepší pracovní podmínky pro ženy a zákaz dětské práce. Je trochu s podivem, že na počest těchto snah byl OSN vyhlášen Mezinárodním dnem žen 8. března až v roce 1975, tedy téměř po 80 letech od prvních protestů. A bohužel ty původní idey nejsou naplňovány ani v současném tisíciletí, kdy ženám obecně nejsou zajišťována práva, za která začaly bojovat před téměř 120 lety.

A protože si muži ze dvou volarských spolků – Svazu tělesně postižených a vlasteneckého Klubu českého pohraničí – žen a jejich nepostradatelnosti a nezastupitelnosti

vází, připravili i letos akci na jejich oslavu, uctění a drobné ocenění. A tak vlastně pokračuje společná tradice, tedy příprava oslavy svátku všech žen – našich babiček, maminek, manželek, přítelkyň, zkrátka těch, bez kterých by tento svět nemohl existovat a vlastně by bez nich nemohl být takový, jaký je.

Do loňského roku se na této akci velmi aktivně podílely i ženy z volarského Českého svazu žen. Spolek bohužel k 31. 12. 2024 ukončil svoji činnost, ale i tak bývalé členky přispěly k obdarování žen vlastnoručně vyrobenými mýdly.

V pátek 7. března, tedy v předvečer oficiálního mezinárodního svátku, připravili členové uvedených spolků důstojnou oslavu nejen pro volarské ženy. Zakoupili květiny – žluté i barevné petrkličky v květináčích, k nim připojili krásné srdíčko s přáním ke svátku a ženám je předávali Petr Konrád, Pavel Pichl a Sváta Hargaš. Lenka Kulhánková – bývalá předsedkyně ČSŽ, potom předávala voňavá mýdélka v celofánovém obalu.

Zahájení se ujal za oba spolky předseda STP Sváta Hargaš, přivítal především ženy, ale i jejich pánský doprovod, popřál všem krásné zážitky a příjemnou oslavu jejich meziná-

rodního svátku. Omluvila se paní starostka. K dobré náladě mělo přispět duo Fanda & Martina, ale protože mužskou část dua přepadla nemoc, ochotně zaskočil pan Zdeněk Slabyhoudek coby DJ. Naplánováno bylo, že úderem jednadvacáté hodiny bude akce ukončena, ale, jak je rovněž tradiční, nikomu se domů nechtělo. A protože vždy něco začíná, ale i končí, tak se nakonec s úsměvem na tváři a kytičkou v ruce odebrali i ti poslední do svých domovů. Na viděnou při dalších akcích!

Nezbývá, jako vždy, poděkovat členům z STP a KČP, kteří se podíleli na bezvadné organizaci. Poděkování patří i „naši“ obsluze z hotelu, paní Ericce Šturmové a paní Šárce Dulovcové, za perfektní práci spojenou s dodržováním pitného režimu všemi účastníky na této akci. Vždy s úsměvem, ochotou a ohromnou profesionalitou. Našemu hospodáři potom dík za dopravu kytiček.

Pro milovníky statistik jen dodatek: přítomno bylo 67 žen a s jejich doprovodem potom 85 účastníků!

Děkujeme a na viděnou nejen za rok, kdy v této oblíbené tradici hodláme pokračovat.

*Z pověření KČP a STP František Zach*



..... inzerce .....

**Prodám dvoukolový výsuvný hasičský žebřík typ ZD - 12.**

**Tel.: +420 721 626 220**



Český zahrádkářský svaz Volary ve spolupráci s DDM Volary  
pořádá



# VELIKONOČNÍ DÍLNIČKU

v sobotu 12. 4. od 14:30  
v Domečku

na místě bude možnost si koupit  
drobný dekorativní materiál  
jarní květiny

co sebou?  
drátek  
tavnou pistolí  
nůžky, kleště  
dekorativní materiál  
nějaké kapesné

*vítání jsou všichni,  
dospěláci i děti*

děti budou mít vše v Domečku  
k dispozici,  
včetně dekorativního  
materiálu,  
jen jarní kytičky si bude  
potřeba koupit



## VELIKONOČNÍ

neděle  
20. 4. 2025  
10:00

náměstí  
Volary

malování obřích  
vajíčků  
pletení pomlázky  
dílničky

## MALOVÁNÍ

KIC  
ZUŠ  
DDM  
ZŠ  
RADNICE



PIETNÍ AKT  
K UCTĚNÍ  
PAMÁTKY OBĚTÍ  
POCHODU SMRTI  
V ROCE 1945

8. KVĚTNA 2025  
11:00  
HŘBITOV VOLARY



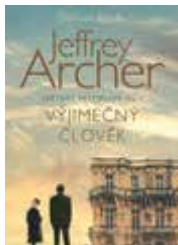


## Knižní novinky

### Beletrie

#### Archer Jeffrey: Výjimečný člověk (7. díl série Cliftonova kronika)

Závěrečný díl velkolepé rodinné ságy Cliftonova kronika. Kdo stiskl spoušť, kdo žije a kdo umírá? Příběh dvou rodin plný nečekaných zvratů osudově vyvrcholí na pozadí bouřlivého běhu dějin...



#### Weber Michael: Krásný satyr

Podtitul: **Jak Harry Jelínek prodal Karlštejn**

Jednou šlechtic, jindy velkostatkář nebo vystudovaný doktor. Podvodník, jenž obral spoustu lidí a jehož kryly i významné osobnosti. Harry Jelínek, muž, který celý život toužil po bohatství a uznání, muž, který se již za svého života stal legendou. Skutečně byl mužem bez svědomí, který zaprodal svou duši ďáblu?



#### Quinn Kate: Had a perla (1. díl), Lev a růže (2. díl) – série Kronika Borgiů

Strhující výprava do renesančního Říma. Rok 1492, Svaté město je zalité krví a opědené tajemstvími. Papež umírá a Boží trůn zůstává neobsazen. Rod Borgiů začíná svůj legendární vzestup...



#### Druart Ruth: Když Paříž spala

V okupované Paříži je čím dál těžší žít a pracovat, aniž by se člověk styděl sám před sebou, že kolaboruje. Jenže pokud člověk volí mezi svědomím, vlastním životem a zajištěním blízkých, jsou všechny možnosti špatné. Pozná to i mladý Jean-Luc, který je donucen pracovat na železniční stanici, odkud odjíždějí vlaky do koncentračních táborů. Právě zde jednou během zmatků plných ponižování a týrání potká jednu odvážnou, ale zoufalou ženu. Ženu, která mu vtiskne do náruče to nejcennější, co má...



### Naučná

#### Kutrová Lucie: 151 důvodů, proč (ne)cestovat s tátou po Skandinávii Podtitul: Dobrodružství holky s bucket listem

Populární cestovatelka s bucket listem a její husky Marvel tentokrát cestují i s Lucčiným tátou po Skandinávii!



#### Attenborough David: Živá planeta

Podtitul: **Síť života na Zemi**

Autor svým typickým způsobem zkoumá život na Zemi a vysvětluje čtenářům, jak jsou všude na světě živoucí organismy vzájemně provázány spleťmi vztahy nezbytnými nejen pro jejich přežití, ale i pro přežití celé planety.



#### Paulík Ivo: Na elektrokole přes hranice Česka

Poznejte krásy krajů, do kterých v sedlech kol zatím nebylo běžné jezdit, a průvodce vám přiblíží země obklopující naši vlast, jejich obyvatele, kulturu a zajímavosti z ještě většího rozhledu. Všechny trasy si můžete nahrát do navigace v chytrém telefonu.



#### Voldřich Jan: Vzpomínky ze Šumavy

Publikace navazuje na předcházející autorovy tituly „Příběhy ze šumavských chalup“ a „Osudy ze šumavských chalup“ a je tedy autorovým třetím publikačním dílem, v němž je pozornost věnována opět Šumavě, konkrétně Stašsku, Zdíkovsku a blízkému okolí.



### Fantasy

#### Šouflová Maffet Jana: Lionet & jiné podivné případy

Osm středověkých měst a stejný počet fantasy povídek plných magie, záhad a černého humoru. Spolu s londýnským ko-



ronerem Lionetem vyřešíte spor mrtvých profesorů, v Canterbury rozlousknete záhadu vonícího nebožtíka, navštívíte zimní Londýn, kde právě ohledávají tělo nešťastného anděla, a ve slavném Glastonbury zjistíte, zda může kočka sežrat člověka.

### Pro děti a mládež

#### Krolupperová Daniela: Dveře ke snu Ilustrovala: Knechtlová Ivona

Malý chlapec žije se svým dědečkem a psem v kraji pod vysokými skalami, kde se nedaří květinám ani stromům. Radosti zažívá jen pomálu. Chlapec ale tuší, že jsou na světě místa, kde se mu nebudou ostatní posmívat. Místa, kde rostou květiny samy od sebe a kde se mu bude dařit. Ale jak se tam dostat? Přece dveřmi! A tak začne vyřezávat dveře do uschlého kmene starého stromu. Jsou sice krásné, ale nebude možné je otevřít, natož jimi někam vstoupit. Nebo že by přece? Pro děti od 6 let.



#### Dvořák Jiří: Myko

Podtitul: **Kompletní zpravodaj ze světa hub**  
Ilustrovala: **Olejníková Daniela**

Jsou důvtipné, inteligentní, komunikují a propojují se spolu na obrovské vzdálenosti, rozkládají i stavějí, mizí a zase se objevují, přizpůsobují se a proměňují, léčí sebe i druhé, jsou krásné, rozmanité a tajuplné (jak málo o nich víme!). Houby! V tomto zpravodajství ze světa hub se dozvíte vše, o čem jste ani nesnili.

Pro čtenáře od 7 let.

Knihy Myko získala ocenění Magnesia Litera 2024 za knihu pro děti a mládež. Taktéž je vítězem prestižní mezinárodní ceny Bologna Ragazzi Awards 2024 v kategorii Non fiction.



#### Pilátová Markéta: Holčička ze známky

Ilustrovala: **Fučíková Renáta**

Příběh ilustruje bláznivé československé 20. století. Co se stalo s děvčátkem v kyjovském kroji, které kdysi zvedl do náruče T. G. Masaryk? A jak se stal ze známky, která tento okamžik zobrazuje, symbol první republiky? A jaké to je, prožít život v jeho záři i stínu? Pro čtenáře od 8 let.





# ZÁKAZ SPALOVÁNÍ

## zahradního odpadu od 1. 3. 2025

**Od 1. března 2025** vstupuje v platnost novela zákona o ochraně ovzduší (Zákon č. 42/2025 Sb.), která mimo jiné upravuje pravidla pro spalování zahradního odpadu. Podle nového znění § 16 zákona je možné v otevřeném ohništi spalovat pouze suché rostlinné materiály, které nejsou znečištěné chemikáliemi nebo jinými cizorodými látkami.

**Tento zákaz se zaměřuje zejména na pálení zahradního odpadu, jako je stará tráva nebo shrabané listí. I když se na první pohled může zdát, že je materiál úplně suchý, často tomu tak není a dochází tedy k nedokonalému spalování. To vede k uvolňování škodlivých látek do ovzduší, což může nepříznivě ovlivnit zdraví lidí i životní prostředí.**

## Proč je pálení zahradního odpadu problém?

Spalováním vlhké trávy, listí a větví vznikají škodlivé plyny, jako např.:

- **Oxid uhelnatý (CO)** – toxický plyn, který snižuje schopnost krve přenášet kyslík.
- **Oxidy dusíku (NOx) a síry (SOx)** – přispívají ke vzniku smogu a kyselých dešťů.
- **Polyaromatické uhlovodíky (PAU), dioxiny a furany** – karcinogenní látky
- s dlouhodobými negativními účinky na zdraví.
- **Jemné prachové částice (PM10, PM2.5)** – pronikají hluboko do plic a zhoršují dýchací obtíže.



Mnoho lidí může argumentovat, že v porovnání s tím, co se děje jinde ve světě – například masivní průmyslové emise v Asii nebo požáry v důsledku válečných konfliktů – se jedná o zbytečné omezení.

**Pravdou však je, že některé věci ovlivnit nemůžeme, ale můžeme být ohleduplní ke svým spoluobčanům.**

Nikdo si nepřeje dýchat kouř plný škodlivin jen proto, že si někdo potřeboval pohodlně zlikvidovat zahradní odpad.

**Jak to tedy dělat správně?**



# Jak tedy správně naložit se ZAHRADNÍM ODPADEM?

Existuje několik ekologických a efektivních způsobů, jak se zbavit zahradního odpadu, aniž bychom znečišťovali ovzduší:

## ✓ kompostování

Nejlepší možnost pro trávu a listí. Přemění se na cenný humus, který obohatí půdu.

## ✓ štěpkování větví

Čerstvé větve lze rozdrtit na štěpku, kterou lze kompostovat nebo využít jako mulč.

## ✓ sušení větví na oheň

Pokud necháte větve schnout 6–12 měsíců, budou vhodné pro táborák, kde si můžete třeba opéct špekáčky.

## Kontejnery na zahradní odpad - ano nebo ne?

Někteří občané by uvítali speciální kontejnery na zahradní odpad. Tato možnost však naráží na **ekonomickou stránku věci**. Svoz zahradního odpadu je často neefektivní – objemné větve zabírají hodně místa, a tak se vlastně "vozí vzduch", což **zvýšuje náklady na dopravu**.

A zde se nabízí otázka: **Je fér, aby za likvidaci zahradního odpadu platili všichni občané, tedy i ti, kteří zahradu nemají?** Pokud si někdo pořídí velkou

zahradu, měl by se také postarat o její údržbu. Stejně jako když si někdo koupí tři auta, nečeká, že mu obec bude přispívat na jejich provoz.



Článek připravil  
spolek NAŠE ODPADKY z.s.



## Počasí ve Volarech – únor 2025

**Volary, Tolarova ul., 760 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-1,6 °C	
minimální teplota	-16,3 °C	20. 2.
maximální teplota	13,4 °C	25. 2.
úhrn srážek	8,6 mm	
maximální náraz větru	9,9 m/s	7. 2.
sluneční svit	105 hod.	
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	27x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	6x	
maximální výška sněhu	2 cm	12. 2.
počet dní se sněhovou pokrývkou	2	

**Volary, ČOV, 749 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-2,3 °C	
minimální teplota	-17,7 °C	20. 2.
přízemní minimální teplota	-21,6 °C	20. 2.
maximální teplota	13,3 °C	25. 2.
maximální náraz větru	12,9 m/s	7. 2.
úhrn srážek	8,3 mm	
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	28x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	6x	

**Volary, Luční potok, 748 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-2,6 °C	
minimální teplota	-18,0 °C	20. 2.
přízemní minimální teplota	-19,3 °C	20. 2.
maximální teplota	13,3 °C	25. 2.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	28x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	6x	

**Dolní Sněžná, 925 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-1,2 °C	
minimální teplota	-11,2 °C	17. 2.
maximální teplota	11,8 °C	21. 2.
úhrn srážek	11,4 mm	
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	20x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	10x	

**Volary, Mlýnský potok, 755 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-2,9 °C	
minimální teplota	-18,2 °C	20. 2.
maximální teplota	13,1 °C	25. 2.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	28x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	5x	

**Stögrova Huť, Jedlový potok, 751 metrů n. m.**

	hodnota	datum
průměrná teplota	-3,2 °C	
minimální teplota	-18,9 °C	20. 2.
přízemní minimální teplota	-21,6 °C	20. 2.
maximální teplota	12,9 °C	25. 2.
mrazový den (min -0,1 °C a nižší)	28x	
ledový den (max -0,1 °C a nižší)	6x	

**TOP 10 nejchladnějších lokalit v ČR**

lokality (okres)	hodnota
1. Horní Jizera (Jizerské h.)	-30,8 °C
2. Velká Jizerská louka (Jizerské h.)	-30,4 °C
3. Malá Jizerská louka (Jizerské h.)	-29,5 °C
4. Jizerka, rašeliniště (Jizerské h.)	-29,1 °C
5. Jizerka (Jizerské h.)	-28,7 °C
6. Jelení (Krušné h.)	-25,7 °C
7. Rolava (Krušné h.)	-25,5 °C
8. Březník (KT)	-24,7 °C
9. Kvilda – Perla (PT)	-24,5 °C
10. Rokytská slat' (KT)	-24,1 °C
<b>34. Stögrova Huť, Jedlový potok</b>	<b>-18,9 °C</b>

Ivo Rolčík

[www.pocasi-volary.cz](http://www.pocasi-volary.cz) a [www.meteo-sumava.cz](http://www.meteo-sumava.cz)



## Vyhodnocení zimy 2024/2025 ve Volarech



S posledním únorovým dnem skončila klimatologická zima 2024/2025. V článku porovnáme zimy ve Volarech od roku 2007 do 2025. Využijeme k tomu data z meteorologické stanice umístěné v městské zástavbě. Zaměříme se na teplotu vzduchu, úhrn srážek, dobu trvání slunečního svitu a v neposlední řadě i na sněhovou pokrývku.

První zimní měsíc prosinec měl průměrnou měsíční teplotu vzduchu v městské zástavbě  $-0,7\text{ }^{\circ}\text{C}$ , což je o  $0,2\text{ }^{\circ}\text{C}$  nad průměrem posledních 18 let. Nejnižší prosincová teplota byla změřena na druhý svátek vánoční, tedy 26. prosince, a to  $-10,7\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ta nejvyšší  $+10,7\text{ }^{\circ}\text{C}$  19. prosince. V šesti prosincových dnech se teplota vzduchu nedostala na  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  a výše, byl tak zaznamenán ledový den. Pod bod mrazu (tzv. mrazový den) se teplota dostala ve 27 dnech měsíce. Srážkově byl prosinec se 49 mm na třech čtvrtinách průměru. Souvislá sněhová pokrývka ležela více jak polovinu měsíce (18 dní). Na Vánoce, kdy si snad každý přeje sněhovou pokrývku, ležel pouhý 1 cm sněhu. Nejvyšší sněhová pokrývka byla naměřena 15. prosince, a to 6 cm, tedy 10x méně než o rok dříve. Sluneční svit dosáhl doby trvání 63 hodin, což je nadprůměrná hodnota. Slunce v průměru svítilo dvě hodiny denně.

Druhý zimní měsíc leden měl průměrnou teplotu vzduchu  $-1,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ , což je o  $1,0\text{ }^{\circ}\text{C}$

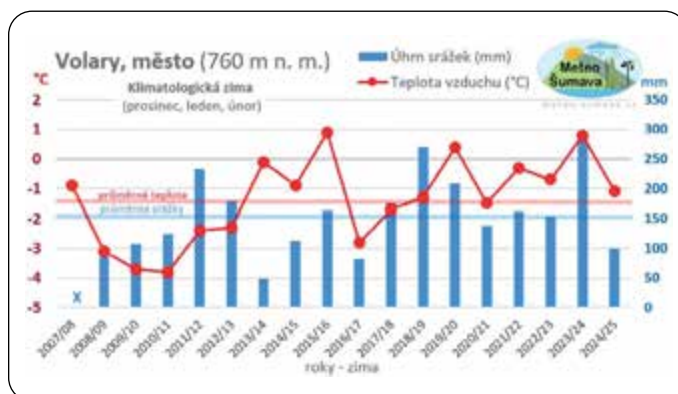
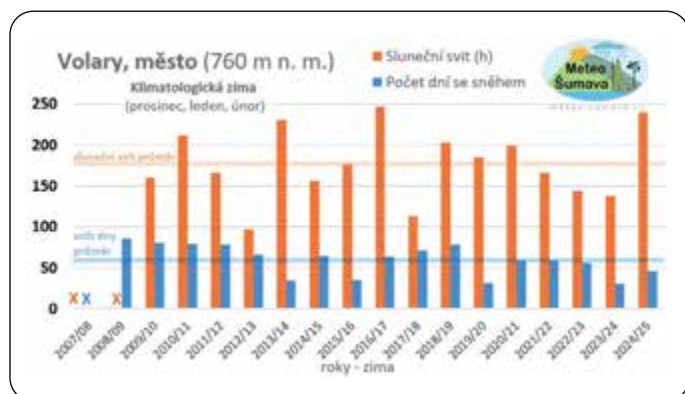
nad průměrem období 2008–2025. Leden byl podobně jako prosinec srážkově podprůměrný, spadlo necelých 43 mm, což odpovídá 72 % průměru let 1964–2025. Dle statistik ČHMÚ ale byly v oblasti Volarů výrazně sušší, ten nejsušší v roce 1970, kdy nespadly ani 3 mm srážek. Nejnižší teplota měsíce byla naměřena 14. ledna, kdy klesla na  $-14,2\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Na leden šlo o velmi slabý mráz. Pouze ve dvou dnech měsíce bylo teplotní minimum pod hranicí  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Nejvyšší lednová teplota byla změřena 27. ledna ( $+11,2\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Sněhová pokrývka ležela po většinu měsíce (26 dní), nejvyšší vrstva sněhu byla 9. ledna, a to pouhých 13 cm. Celodenní mráz byl v 7 dnech ledna, pod bod mrazu se teplota dostala 30 dní. Sluneční paprsky jsme si užili v prvním měsíci roku 72 hodin.

Měsíc únor měl průměrnou měsíční teplotu ve Volarech  $-1,6\text{ }^{\circ}\text{C}$ , tedy  $0,6\text{ }^{\circ}\text{C}$  pod průměrem období 2007–2025. Šlo tak o nejméně chladnější měsíc zimy. Celodenní mráz se v únoru vyskytl v šesti dnech, pod bod mrazu se teplota dostala ve 27 dnech. Nejnižší teplota  $-16,3\text{ }^{\circ}\text{C}$  byla změřena 20. února. Nejtepleji bylo v závěru měsíce (25. února.), kdy se teplota ve městě vyšplhala na  $13,4\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Sněhová pokrývka ležela pouhé dva dny, s maximem 2 cm (12. února). Srážek spadlo v únoru jen necelých 9 mm, což činí pouhých 18 % průměru let 1964–2025. Slunce

svítilo v únoru 105 hodin, což je naopak výrazně nad průměrem.

Klimatologická zima jako celek byla ve Volarech v porovnání s předchozími lety teplotně lehce nad průměrem. Průměrná teplota byla  $-1,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ , tedy o  $0,3\text{ }^{\circ}\text{C}$  teplejší než období 2007–2025 ( $-1,4\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Z 90 dnů klimatologické zimy byl celodenní mráz v 19 dnech. Bez mrazu bylo jen šest dní z celé zimy, mrzlo tak v 84 dnech z 90. Zima byla na sníh opět velmi chudá, a to především co do množství. Sněhová pokrývka ležela v tomto období 46 dní, tedy polovinu zimy, průměrně to bývá dvě třetiny zimy. Maximální výška sněhové pokrývky byla pouhých 13 cm, pro zajímavost nad 10 centimetry se sněhová pokrývka držela jen dva dny za celou zimu. Srážkově byla zima v porovnání s posledními 17 lety sušší, spadly jen necelé dvě třetiny obvyklého množství vody (100,2 mm). Extrémně suché období zažíváme celou druhou polovinu zimy, kdy od 17. ledna do 28. února spadlo jen 13 mm vody. Nejvyšší teplota v klimatologické zimě 2024/2025 byla zaznamenána 25. února  $13,4\text{ }^{\circ}\text{C}$ , nejméně chladnější ráno bylo 20. února, kdy teplota ve městě klesla na  $-16,3\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Ivo Rolčík  
pocasi-volary.cz  
meteo-sumava.cz



## Fotbalové jaro nám začalo



Muži Tatronu mají za sebou již první utkání v Lažišti a s Dubem.

V dubnu je čeká nejdříve dvojzápas na hřišti soupeřů: 5. dubna to bude derby se Zbytinami od 16:30 na hřišti soupeře, o týden později, 13. dubna, zajíždí do Vitějovic. To je neděle a hraje se od 16:30. V sobotu 19. dubna přivítá Tatran ve Volarech od 17:00 celek Šumavských Hoštic a měsíc duben zakončí zápasem 26. dubna v Borových Ladách od 17:00.

Naše nejmenší čeká start v polovině

dubna a rozpisy jsou ve vývěsce Tatronu.

Mladší žáci i přípravky se přes zimu připravovali v tělocvičně a na turnajích, v březnových teplých dnech i na tréninkové umělce na stadionu.

Přes zimu se hráči přípravek účastnili i mnoha turnajů. Starší příprava trenérů Michala Kalíka a Petra Spurného hrála v Oseku, Prachaticích a u sousedů v Bavorsku. Ve Waldkirchenu se konal zajímavý turnaj této kategorie a kluci a jedna slečna, která je součástí týmu, se výsledkově neztratili. Celkově

sehráli v turnajových klání dost utkání, která byla velmi kvalitní a benjamínci získali mnoho zkušeností i zážitků. Tým se prezentoval kolektivní hrou a ukázal mnoho fotbalových dovedností a zejména radost ze hry i výsledků byla velká.

„Zima je již na konci, začínáme až v dubnu, příprava bude probíhat v tělocvičně a na umělce na stadionu.“ Takhle hodnotil zimní přípravu trenér Michal Kalík.

*Ladislav Beran*

## Dámský turnaj „O volarský střevicek“ opět vyhrály volarské volejbalistky



Mezinárodní den žen, který letos vyšel na sobotu, se v tělocvičně volarské základní školy nesl ve sportovním duchu. Od ranních hodin se tu totiž konal již druhý ročník dámského volejbalového turnaje „O volarský střevicek“, který i letos uspořádaly volarské volejbalistky. Po prvním velmi úspěšném ročníku tak bylo na co navazovat a hráčky před sebou měly těžký úkol, v silné konkurenci obhájit loňský triumf. I letos do Volar zavítaly týmy z celého Jihočeského kraje, a tak se mezi sebou utkaly volejbalistky z Volar, Prachatic, Vimperka, Českých Budějovic a pak „Mišmaš“ tým složený z domácích i hostujících hráček. Volarská

starostka, paní Martina Pospíšilová, která stejně jako minulý rok převzala nad turnajem záštitu, celé klání slavnostně zahájila.

Diváci, kteří na zápasy dorazili, rozhodně neměli čeho litovat. K vidění byl totiž velmi dobrý volejbal, hráčky se navzájem rozhodně nešetřily a rvaly se o každý bod. K radosti všech zvítězil opět domácí tým, který neprohrál ani jeden zápas. Volarské volejbalistky tak mohly opět převzít krásný putovní pohár v podobě dřevěného střeviceku, který už minulý rok zhotovil pan Karel Fürbach.

Druhé místo vybojovaly hráčky z Českých Budějovic, třetí byl „Mišmaš“, čtvrtý tým z Prachatic a pátý tým z Vimperka.

Organizátorky turnaje Radka Šebestová a Štěpánka Schwarzová připravily pro každou hráčku na závěr překvapení – malý střevicek jako památku na tento turnaj a kytičku.

Turnaj by se nemohl uskutečnit bez štědré podpory sponzorů. Tímto děkujeme Městu Volary, Zdeňku Kašparovi, Petru Štolkovi, Jaroslavu Maxovi, Lukáši Ilievovi a Honzovi Havlíkovi.

Poděkování patří i všem hráčkám za účast a super výkony. „Volarský střevicek“ se stává oblíbenou sportovní tradicí, a tak se těšíme na příští rok, kdy se zase sejdou příznivci tohoto skvělého kolektivního sportu.

*Štěpánka a Radka*



Club vojenské historie Gabreta, z.s. a KVH 16th Armoured Division CZ  
pod záštitou **poslankyně Pavly Pivoňky Vaňkové**  
pořádá za podpory obce Čkyně a měst Volyně,  
Volary, Český Krumlov a Sdružení cestovního ruchu Český Krumlov

# The Final Strike II.

## Závěrečný úder II.

## 80th anniversary | 80. výročí 1945/2025

From Pilsen to Český Krumlov | od Plzně do Českého Krumlova

**1.-6. května | Plzeň**

**7. května | Volyně** | centrum 12.00-13.30

**7. května | Čkyně** | centrum 15.00-17.00

**8. května | Vimperk** | náplavka 10.00-17.30

**9. května | Volary** | centrum 11.00-17.30

**10. května | Český Krumlov** | centrum 10.00-17.00

KVH 16thad [www.16thad.cz](http://www.16thad.cz) | KVH Gabreta [www.gabreta.net](http://www.gabreta.net)



Info: Václav Vostradovský  
+420 737 992 910  
[vostradovsky@seznam.cz](mailto:vostradovsky@seznam.cz)



Mediační partner:

PRACHATICKÝ  
**deník.cz**



Informační server  
**SumavaNet.CZ**  
[www.sumavanet.cz](http://www.sumavanet.cz)



## HRADY NA VOLARSKU – TAJEMNÝ HRAD V ŽELNAVSKÝCH HORÁCH

**Čtvrtým a posledním hradem, který se nachází nedaleko od Volar, je, tedy lépe řečeno byl, hrad Hausberg. Že tu na daném místě opravdu něco stálo, dokazuje dnes již jen název kopce a jméno cesty, které se říká Schlossweg. Jeho existence zřejmě souvisí s opevněným místem Burgstall, o kterém víme jen, že zaniklo v roce 1395 a nacházelo se někde v jeho blízkosti. Ale to, stejně jako vše ostatní, je zahaleno tajemstvím, a tudíž opřeno matoucím vláknem spekulací.**

Ale ještě v Sedláčkově třetím díle Hradů, zámků a tvrzí Království českého je tento popis: „Na lesnaté hoře Hausberg (Hradiště) řečené u Zalnavy, Parkfrydu a Perneka, vede stará cesta, jíž se říká "Schlossweg", až k místu tomu, kdež jest hřeben skalnatý k jihozápadu běžící překopán a prolámán. Od toho příkopu jdou k jihovýchodu na kraji skaliska zdi bývalého hradu. Na temeni skaliska, t.j. na severozápadním jeho konci, spatřují se základy staré věže. Na hradišti samém jakož i v okolí jeho na tu stranu k Parkfrydu a při cestě staré vykopali železně zbraně a rozličné starožitnosti.“

Popis Karla Schefczika ze začátku dvacátých let minulého století je již jiný: „Kvůli vichřici před několika lety je tato nejvyšší část téměř holá. Plevel a kopřivy, lilie zlatohlávek, plané angrešty, šípkové keře bez trnů v létě proměňují vrchol v divočinu. Vrchol Hausbergu se z této vegetace mohutně tyčí, směrem na západ prudce klesá přibližně o 8 metrů. Na přilehlém svahu směrem na jihozápad leží místo hradu. V terénu je patrné pouze mírné snížení, jinak nic. Nevyčnívá žádný kus zdi.“

Karl Schefczik, který zmapoval historii hradu, našel v prohlubni pod rozštípnutým stromem keramické střepy a části středověkého držadla na nádoby. Vzhledem k tomu, že se zde nacházelo i velké množ-

ství zbytků kostí, lze usuzovat na odpadní jámu nebo na její část posunutou při pohybu terénu. Šlo o jednotlivé kousky povícero nádob, vyrobených z jemného grafitu s načervenalým až hnědým odstínem. Vedle toho našli i několik set malých úlomků, které však nebylo možné k sobě nějak přiřadit a poskládat. Datoval je do 13. až 14. století. Po několika letech se na místo vrátil k dalšímu sběru, ale již nic našel.

Jakási ne úplně vypovídající písemná zmínka o hradu pochází z roku 1310, nejsou však známi zakladatelé ani další vlastníci hradu.

Když vyšebrodská kapitula o území v roce 1395 v známém sporu o želnavské vesnice přišla, hrádek ztratil na významu, neboť se ocitl uprostřed majetku kláštera a zanikl někdy během 15. století, nejpozději na počátku šestnáctého.

Ale možná to bude i jinak. Archeolog a kastelolog Tomáš Durdík, se kterým jsem se poznal při opravě vimperského zámku, tvrdil, že podle velice skromných archeologických nálezů tu hrad stál již ve století třináctém a postavil ho panovník na ochranu velice dlouhého toku Vltavy a hraničních hor. Šlo o takový ten klasický horský hrádek, jako byl třeba ve Stožci. Věž, hradby a moc víc toho tu nestálo. Pravděpodobně nesloužil k trvalému bydlení, ale jen



Takto na základě popisu nakreslila hrad umělá inteligence.

jako stanoviště hlídky. Jenže stejně jako v případě Stožce neexistuje ani o tomto „královském“ hrádku žádná věrohodná písemná zmínka.

Podle Durdíka si biskup Dětič svůj hrad, který to tu střežil před mnichy ze zlatokorunského kláštera a který se jmenoval Walterhausen, vystavěl neznámo kde. Tady je to zas opačně, máme písemné zmínky, ale neznáme lokalitu.







Historik prachatického muzea František Kubů se zas domníval, že jde zřejmě o jeden a týž hrad, jen s dvěma různými názvy, což má dokládat jméno vesnice Walterstift, která tu ve 14. století prokazatelně stála, avšak již v 15. zpustla. Durdík je archeolog, Kubů historik. Každý to vidí ze svého pohledu.

Byl jsem se tam podívat na počátku března. I dnes má symbolickou polohu, neboť leží přímo na hranici mezi prachatickým a českokrumlovským okresem. Teď jsem se již tak neprožíval, ale v době covidu jsem v těchto místech poloilegálně překračoval okresní hranice při cestě z Volar do tiskárny v Černé. Přestože se to zpoza kopce nezdálo, výstup na vrchol mi dal docela zabrat. Nevede tam žádná cesta a svah je pokryt kamenným mořem. Ještě než se dostanete na vrchol, tak vás uvítá nevysoká skalní stěna, která však přímo navodí atmosféru hradu.

Po jejím zdolání jsem se dostal na podlouhlou plošinu, zakončenou tak desetimetrovým skalním srázem, a pod ním byla další plošina. Hned z fleku bych tu ten hrad

narýsoval. Ale asi ne tak, jak ve skutečnosti stál.

Jinak jsem toho moc nenašel. Možná kousek nějakého příkopu pod vrcholem a nepatrný náznak rozpadlého torza zdi. Ale to mohla být jen moje fantazie. Než jsem se sem vydal, prostudoval jsem si podrobně archeologickou zprávu, kde toho naopak zas bylo spoustu. A tak jsem v každé díře viděl pozůstatky hradního příkopu, a jakmile někde ležely dva kameny na sobě, považoval jsem je za kousky hradní zdi. Na nejvyšším bodě je triangulační patník a na něm červená značka hradu. O kus dál je ještě jedna červená turistická značka, ale víc jsem jich neviděl. Ani na mapě není žádná cesta, natož turistická, značena. Dřív se kopec Hrad nacházel uvnitř vojenského prostoru Boletice, ale asi před deseti lety hýbali s cedulemi a dnes je volně přístupný.

Přestože toho tedy o Hausberku zas tak moc nevíme, na internetu je zmiňován velice často. A téměř vždy se tu objevuje tato věta: „Není divu, že sem Hermann Schefczik umístil děj svého románu Goldenes Sterben“.

Herman Schefczik byl bratr výše zmíněného Karla. V roce 1922 vyšel v česko-budějovickém nakladatelství Moldavia jeho román Goldenes Sterben, což bych já přeložil asi jako Zlaté umírání. Oba bratři pocházeli z učitelské rodiny ze Stožce, která se o generaci dříve psala ještě Schefčík a kdo ví, jak se psali před tím.

Chtěl jsem si ten román přečíst, abych byl trochu v obraze. Nějak bych si ho už snad přeložil. Nevím, kolik autorů těch průvodcovských stránek ho četlo, ale mě se ho získat nepodařilo. V žádné knihovně, včetně vědecké či Národní, jsem ho nenašel. Ani žádný český či zahraniční antikvář ho nenabízí.

K hradu Hausberg se váže jedna velkopáteční pověst, jak jinak než o pokladu. A protože Velký pátek bude za pár dní, tak vám ji tu předkládám. Jenže vím téměř jistě, že ten den se v želnavském kostele žádné pašije číst nebudou. Ledaže byste přemluvili volarského pana faráře, který želnavský kostel zpravuje.

Jaroslav Pulkrábek

## Poklad na hradě Hausberk

*Na vrchu Hrad (Hausberg) blízko Perneku je ukryt poklad. Každoročně na Velký pátek, když želnavský farář čte před oltářem pašije, dá se z lůna hory odnést plno zlata i drahokamů. Jen se tam ve skále nesmí člověk dlouho omeškat. Sotva pašije doznějí, hora se zase na rok zavře.*

*Jedna chudá žena chtěla si kdysi taky něco z toho pokladu odnést. Vydala se proto i se svou malou dceruškou k hoře, která se otevřela, zrovna když přicházely. Matka s dítětem vběhla do otvoru ve skále, posadila malou na hromadu zlata tam v jeskyni uvnitř a začala v horečném poblouznění plnit tašky poklady zářícími všude kolem.*

*V Želnavě před oltářem kostela farář skončil čtení pašijí a hora se s rachotem zavírala. Žena ještě stačila vyběhnout, pro své tašky zapomněla ale na dítě tam v jeskyni. Vchod do skály zmizel beze stopy. Ta bohatá ubožačka teď slíbila dát své poklady tomu, kdo jí z hory přinese její děvčátko. Radili jí, aby počkala do příštího Velkého pátku.*

*Toho dne šla napřesrok ta nešťastná zase k Hradu. Skála se před ní pomalu otevřela a ona nedočkavě vběhla dovnitř. Uviděla dítě, jak se jí směje vesele vstříc. V rukou držela dívku velké červeňoučké jablko. Šťastná matka už se ani neohlídla za poklady. Popadla malou a spěchala ven z jeskyně. To dítě pak vyprávělo, že za ním den co den přicházela tam v hoře nějaká paní bíle oděná, hrála si s ním a dala mu i to jablko.*

*Pro dobrodruhy jen připomínáme, že Velký pátek je letos 18. dubna, tedy již za půldruhého měsíce.*



**SDH VOLARY**  
Vás srdečně zve 10.5.2025 na oslavy  
**svatého Floriana**  
od 14 hodin u Hasičské zbrojnice  
zakraje kapela **RADOVĚNKA**  
občerstvení zajištěno



..... inzerce .....

**VAŠI  
ŘEMESLNÍCI**

DESÁTERO PROFESÍ  
POD JEDNOU STŘECHOU

PORADÍME. NAVRHNEME  
POSTAVÍME

**HLEDÁTE ŘEMESLNÍKA?  
U NÁS HO NAJDETE!**

KONZULTACE A KALKULACE  
ZDARMA

PIVOVARSKÁ 60/12, VIMPERK  
739 21 66 60



  
peří Mareš

**ČISTÍRNA PEŘÍ**

RENOVACE STARÝCH A VÝROBA NOVÝCH  
PĚROVÝCH DEK A POLŠTÁŘŮ

- čistíme peří účinně a zároveň šetrně
- každou zakázku čistíme samostatně
- čištění peří na strojích L. H. Lorch
- české - 100% bavlněné sypkoviny
- mnoho barevných provedení

[www.peri-mares.cz](http://www.peri-mares.cz)

Bližší informace a příjem  
zakázek ve Volarech:

Prima obchůdek  
Soumarská 60  
(PROTI BARVY LAKY HÁVA)  
po-pá 9:00-16:00  
so 8:00-11:00  
Tel.: 739 403 919








  
**U GROBIÁNA**
  
 RESTAURACE & PENZION
   
 LENORA



# Rozvoz obědu od 31.3.

## Pondělí až pátek

Nabídka jídelního lístku na Facebooku  
 na stránkách restaurace u Grobiana



**Rozvoz zdarma** (bude probíhat od 10:30-12:30)

**Cena jídel od 120,-**

**Objednávky den předem do 14:00**

**Pro více informací 607 616 691 nebo 724 021 939**





**Rozvoz Volary a Chlum**  
+420 776 653 619  
pizzavolary.cz



**Aktuální otevíračka,  
ceny a další info**  
Scanuj a objednávej



## PIZZA

0. PIZZA (1,7)  
(pomodor)
1. MARGHARITA (1,7)  
(pomodor, mozzarella, bazalka, 1/2 sýra)
2. FUNGHI (1,7)  
(pomodor, sýr, žampiony, oregano, 1/2 sýra)
3. SALAMI (1,7)  
(pomodor, salám, sýr)
4. PROSCIUTTO (1,7)  
(pomodor, šunka, sýr)
5. HAWAI (1,7)  
(pomodor, šunka, sýr, ananas)
6. SPINACHI (1,3,7)  
(pomodor, špenát, sýr, vejce)
7. DIAVOLO (1,7)  
(pomodor, sýr, salám, česnek, feferonky, chilli)
8. ROMA (1,7)  
(smetana, šunka, cibule, sýr)
9. REGINA (1,7)  
(pomodor, šunka, sýr, žampiony)
10. PANCHETTA (1,7)  
(pomodor, slanina, česnek, cibule, sýr)
11. NOVITA (1,7)  
(pomodor, sýr, šunka, salám, žampiony, feferonky)
12. CAPRICCIOSA (1,7)  
(pomodor, sýr, šunka, olivy, feferonky, kozí rohy, žampiony)
13. DI TONNO (1,4,7)  
(pomodor, sýr, cibule, tuňák, olivy, kapary)
14. CORIDA (1,7)  
(pomodor, sýr, chorizo, mozzarella, cibule)
15. QUATTRO FORMAGGI (1,7)  
(pomodor, mozzarella, niva, gouda 48%, parmazán)
16. VEGA (1,7)  
(pomodor, šunka, salám, špenát, brokolice, kukuřice, sýr)
17. MEXIKANA (1,7)  
(pomodor, sýr, chorizo, mozzarella, feferonky, kukuřice, fazole)
18. NAPOLI (1,7)  
(pomodor, sýr, salám, kuřecí maso, cibule, pepř)
19. POLO (1,7)  
(pomodor, sýr, slanina, kuřecí maso, česnek, cibule)
20. AGLI SPINACI (1,7)  
(smetana, niva, kuřecí maso, špenát, česnek, sýr)
21. PIZZA CHLĚB SE SÝREM (1,7)  
(1/2 sýra, česnek, olivový olej, oregano)
22. PIZZA CHLĚB SE SLANINOU (1,7)  
(1/2 sýra, česnek, slanina, olivový olej)
23. VEGETARIANA (1,7)  
(pomodor, sýr, rajče, špenát, olivy, kukuřice)
24. BROCOLLI (1,7)  
(smetana, sýr, brokolice, žampiony, niva)
25. POLO II (1,7)  
(pomodor, sýr, kuřecí maso, rajče, brokolice, mozzarella)
26. MAIALE (1,7)  
(smetana, sýr, kuřecí maso, slanina, žampiony, cibule)
27. FRUTTI DI MARE (1,2,7,14)  
(pomodor, sýr, plody moře)
28. AJTĀK (1,3,7)  
(smetana, sýr, salám, feferonky, cibule, vejce, kukuřice)
29. PARTY/FAMILY PIZZA 60 cm (1,7)  
(dle vlastního výběru)
34. KLOBÁSOVÁ (1,7)  
(pomodor, sýr, klobása, beraní rohy)
35. HERMELÍNOVÁ (1,7)  
(česnek, niva, sýr, hermelín, smetana, rajče)
59. PIZZA BOLOGNES (1,7)  
(pomodoro, mleté maso bolognese, sýr)

## INGREDIENCE NAVÍC – PIZZA

ČESNEK, KUKUŘICE, CIBULE, FEFERONKY, KOZÍ ROHY, VEJCE (3), FAZOLE, RAJČE, OLIVY, ŠPENÁT, BROKOLICE, ŽAMPIONY, ANANAS, KAPARY, SMETANA (7) ŠUNKA, SALÁM, SLANINA, CHORIZO, KUŘECÍ MASO, NIVA (7), MOZZARELLA (7), GOUDA 48% (7), PARMAZÁN (7), TUŇÁK (4), PLODY MOŘE (2,14), KLOBÁSA HERMELÍN (7)

## ŠPAGETY

30. „MÍŠA“ S BROKOLICÍ A SÝREM (1,6,7)  
31. „CHÁRA“ S MLETÝM MASEM A SÝREM (1,7)  
32. „JIRÍK“ S KUŘECÍM MASEM A SÝREM (1,6,7)  
33. „LONDON“ SE SLANINOU, ŽAMPIONY A SÝREM (1,7)

## INGREDIENCE NAVÍC – ŠPAGETY

SÝROVÁ OMÁČKA (NIVA) (7)  
SÝROVÁ OMÁČKA (EMENTAL) (7)  
SÝROVÁ OMÁČKA (PARMAZÁN) (7)

## TORTILLA

39. TORTILLA CLASIK 2KS (1,3,7)  
(tortilla, opečená slanina, opečené kuře, mix salát, zeří, niva, rajče, jogurt s majonézou, eidam)
40. TORTILLA PIKANT 2KS (1,3,7)  
(tortilla, chorizo, slanina, mix salát zeří, cibule, feferonky, eidam, jogurt s majonézou, chilli)
41. TORTILLA VEGETARIÁNSKÁ 2KS (1,3,7)  
(tortilla, česnek, cibule, špenát, olivy, kukuřice, rajče, mix salát zeří, parmazán)
42. TORTILLA S KUŘECÍMI NUGETKAMI 2KS (1,3,7)  
(tortilla, kuřecí nugetky, mix salát zeří, jogurt s majonézou, eidam)

## OSTATNÍ

49. MINISMAŽÁČKY + HRANOLKY (1,3,7)  
50. LANGOŠE 2 KS (1,7)  
36. KUŘECÍ MEDAJLONKY + HRANOLKY (3,6)  
37. KUŘECÍ MEDAJLONKY + HRANOLKY – PIKANTNÍ (3,6)  
38. HRANOLKY DO "KAPSY"

## NÁPOJE

43. COCA COLA 0,25L  
44. DŽUS 0,25L (dle denní nabídky)  
45. PILSNER URQUELL 0,5L (PLECH)  
46. BUDWEISER BUDVAR 0,5L (PLECH)  
47. BÍLÉ VÍNO 0,7L (dle denní nabídky)  
48. ČERVENÉ VÍNO 0,7L (dle denní nabídky)



**Poznejte Šumavu  
na elektrokole.**

[ekolasumava.cz](http://ekolasumava.cz)



**Ubytování  
v srdci Šumavy.**

[resortkadleců.cz](http://resortkadleců.cz)

✂ Ustříhni a nalep na ledničku. Oceníš to, až zapomeníš nakoupit. ✂





Dnešní srovnávací fotografie nám zaznamenala stav původní komunikace, po které se přijíždělo na náměstí od Prachatic. Její proměna začala na počátku 70. let min. století, kdy zástavba po levé straně ustoupila stavbě novému panelovému sídlišti. Pravá strana je téměř beze změny, jen původní vrata na okraji snímku se nedochovala. O jejich existenci na současném snímku svědčí fragment pod opadanou omítkou a je značen písmenem **A**.

Svědkiem uplynulé doby je i vzrůst borovice, která nyní zakrývá velkou část kostela. Místo pořízení záběru neodpovídá původnímu stanovišti, neboť velký provoz neumožňoval volný pohyb po komunikaci.





KATEŘINA BROŽOVÁ

JAKO

sál kina Volary

12. 5. 2025

19:00

vstupné 350 Kč

předprodej

v infocentru

Volary



STEFAN  
VÖGEL

# BELLA DONNA

MOTLOCH / KEPKOVÁ / BURDA / HRUŠKA / RACEK

SCÉNA DANIEL DVOŘÁK / KOSTÝMY LUCIE HEREJTOVÁ



DIVADLO  
RADKA  
BRZOBOHATEHO

